

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
PIŁKA PLAŻOWA SYMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
BEACH BALL SYMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
STRANDBALL SYMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
PLÁŽOVÝ MÍČ SYMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BALLON DE PLAGE SYMBOLE: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
PALLA DA SPIAGGIA SIMBOLO: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
PELOTA DE PLAYA SÍMBOLO: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
STRANDBAL SYMBOOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
STRANDBOLL SYMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΜΠΑΛΛΑ ΠΑΡΑΛΙΑΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
MINGE DE PLAJĂ SIMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
BOLA DE PRAIA SÍMBOLO: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПЛАЖНА ТОПКА СИМБОЛ: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
STRANDBLABDA ZIMBÓLUM: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
STRANDBOLD SYMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
PLÁŽOVÁ LOPTA SYMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
RANTAPALLO SYMBOLI: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
PAPLOŪDIMIO KAMUOLYS SIMBOLIS: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
PLUDMALES BUMBA SIMBOLS: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
RANNAPALL SÜMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
PLAŽNA ŽOGA SIMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
LIATHRÓID TRÁ SIOMBOOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
BALLUN TAL-BAJJA SIMBOLU: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
LOPTA ZA PLAŽU SIMBOL: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ПЛЯЖНЫЙ МЯЧ СИМБОЛ: 14432 EAN/GTIN: 5907451343203

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Klasyczna, wielokolorowa piłka plażowa to obowiązkowy gadżet na każdy letni wyjazd! Niezależnie czy bawisz się na plaży, w basenie czy na trawie – ta piłka gwarantuje mnóstwo śmiechu i ruchu na świeżym powietrzu. Lekka, poręczna i idealna zarówno dla dzieci, jak i dorosłych. Idealna do rzutów, odbijania czy zabawy w grupie. Dzięki intensywnym kolorom piłka jest doskonale widoczna w wodzie i nie zgubi się w tłumie. Można ją łatwo napompować ustami lub pompką – nie zajmuje wiele miejsca po złożeniu, więc bez problemu zmieści się do torby. Wykonana z wytrzymałego PVC, odpornego na przetarcia, słońce i chlapanie wodą. Gładka powierzchnia jest bezpieczna dla skóry i nie powoduje otarć. Piłka została zaprojektowana tak, by była trwała i towarzyszyła Ci przez wiele sezonów.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Wyjmij piłkę z opakowania i rozłóż ją na płaskiej powierzchni, najlepiej w cieniu i z dala od ostrych przedmiotów.
- Zlokalizuj zawór powietrzny – zazwyczaj znajduje się na niebieskim lub białym panelu piłki.
- Nadmuchaj piłkę ustnie lub przy pomocy pompki ręcznej, aż do uzyskania pełnego, ale nieprzesadnego napięcia (piłka powinna być sprężysta, nie twarda).
- Zamknij dokładnie zawór, wciśnij go do środka tak, aby nie wystawał – zapobiegnie to przypadkowemu otwarciu podczas zabawy.
- Sprawdź szczelność piłki, ściskając ją lekko i upewniając się, że powietrze nie uchodzi.
- Używaj piłki wyłącznie w miejscach bezpiecznych dla dzieci – na plaży, w przydomowym ogrodzie, na basenie lub w domu.
- Nadaje się do lekkich zabaw rzutnych i kopania – nie należy nią uderzać o ostre powierzchnie ani siadać na niej.
- Po zakończeniu zabawy oczyść powierzchnię piłki z piasku, chlorowanej wody lub błota – wystarczy przetrzeć wilgotną szmatką.
- Spuść powietrze, jeśli piłka nie będzie używana przez dłuższy czas, i przechowuj ją w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła i promieni słonecznych.
- Nie przechowuj piłki nadmuchanej na słońcu – nagrzane powietrze może zwiększyć ciśnienie i uszkodzić materiał.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu dokładnie opłucz piłkę czystą wodą, aby usunąć piasek, sól, chlor lub inne zanieczyszczenia.
- Do mycia użyj miękkiej ściereczki i łagodnego mydła lub płynu do naczyń – nie stosuj silnych detergentów ani wybielaczy.
- Unikaj szorstkich gąbek i twardych szczotek, które mogą uszkodzić kolorową powłokę PVC.
- Zwróć szczególną uwagę na zawór, aby usunąć z niego wszelkie osady i zapobiec jego zapchaniu lub rozszczelnieniu.
- Osusz piłkę miękką ściereczką lub pozostaw do wyschnięcia w cieniu – nie susz jej na bezpośrednim słońcu ani na gorących powierzchniach.
- Przed złożeniem piłki zawsze wypuść z niej całe powietrze, wygładzając fałdy, aby uniknąć odkształceń materiału.
- Przechowuj piłkę w suchym, chłodnym miejscu, najlepiej w woreczku lub oryginalnym opakowaniu.
- Nie pozostawiaj nadmuchanej piłki na słońcu przez dłuższy czas – nagrzane powietrze może zwiększyć ciśnienie i uszkodzić spoiny.
- Sprawdzaj regularnie stan zaworu i powierzchni zewnętrznej – w przypadku drobnych przebić zastosuj łatkę naprawczą PVC.
- Po sezonie dokładnie oczyść i osusz piłkę, a następnie złóż i przechowuj do kolejnego użycia.

DANE TECHNICZNE

- Wykonany z wysokiej jakości materiałów
- Wytrzymały materiał
- Idealne do zabawy w basenie i plaży
- Średnica: 30cm
- Wielokolorowa

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj piłki wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, zwłaszcza gdy bawią się nią małe dzieci.
- Nie pozostawiaj piłki nadmuchanej w pełnym słońcu przez dłuższy czas – może to spowodować nadmierne rozprężenie powietrza i uszkodzenie materiału.
- Nie gryź, nie żuj i nie ssij zaworu powietrznego – istnieje ryzyko jego połknięcia przez dziecko.
- Nie używaj piłki w pobliżu ostrych przedmiotów, np. kamieni, szkła, gałęzi – może dojść do przebicia.
- Piłka nie jest sprzętem ratunkowym ani asekuracyjnym – nie powinna być używana jako pomoc do pływania.
- Nie siadaj ani nie stawaj na piłce – nie jest przeznaczona do przenoszenia ciężaru ciała, może pęknąć i spowodować uraz.
- Zawsze nadmukaj piłkę do umiarkowanej twardości – zbyt mocne napompowanie zwiększa ryzyko pęknięcia spoin.
- Nie dopuszczaj do zabawy z piłką w zatłoczonych miejscach, gdzie może dojść do przypadkowych uderzeń.
- W przypadku rozdarcia lub przebicia nie naprawiaj prowizorycznie taśmą klejącą – używaj wyłącznie łatek PVC do napraw dmuchanych zabawek.
- Po zakończeniu zabawy spuść powietrze, osusz piłkę i przechowuj ją poza zasięgiem dzieci, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

The classic, multi-coloured beach ball is a must-have gadget for every summer trip! Whether you're playing on the beach, in the pool or on the grass - this ball guarantees lots of laughter and exercise in the fresh air. Light, handy and perfect for both children and adults. Perfect for throwing, bouncing or playing in a group. Thanks to its intense colours, the ball is perfectly visible in the water and will not get lost in the crowd. It can be easily inflated by mouth or with a pump - it does not take up much space when folded, so it will easily fit in your bag. Made of durable PVC, resistant to abrasion, sun and water splashes. The smooth surface is safe for the skin and does not cause abrasions. The ball has been designed to be durable and accompany you for many seasons.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Remove the ball from the packaging and spread it out on a flat surface, preferably in the shade and away from sharp objects.
- Locate the air valve – usually located on the blue or white panel of the ball.
- Inflate the ball orally or with a hand pump until it is fully but not excessively inflated (the ball should be bouncy, not hard).
- Close the valve carefully, press it inwards so that it does not stick out – this will prevent accidental opening during play.
- Check the ball for leaks by squeezing it lightly to make sure no air escapes.
- Only use the ball in places that are safe for children – on the beach, in your garden, at the swimming pool or at home.
- Suitable for light throwing and kicking games – do not hit it against sharp surfaces or sit on it.
- After playing, clean the surface of the ball from sand, chlorinated water or mud – simply wipe with a damp cloth.
- Deflate the ball if it will not be used for a long time and store it in a dry place away from heat and sunlight.
- Do not store the ball inflated in the sun - heated air can increase the pressure and damage the material.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After each use, rinse the ball thoroughly with clean water to remove sand, salt, chlorine or other contaminants.
- To wash, use a soft cloth and mild soap or dishwashing liquid – do not use strong detergents or bleach.
- Avoid rough sponges and hard brushes that can damage the colored PVC coating.
- Pay special attention to the valve to remove any deposits and prevent it from clogging or leaking.
- Dry the ball with a soft cloth or leave to dry in the shade – do not dry it in direct sunlight or on hot surfaces.
- Before folding the ball, always release all the air from it, smoothing out the folds to avoid deforming the material.
- Store the ball in a dry, cool place, preferably in its bag or original packaging.
- Do not leave an inflated ball in the sun for long periods of time – heated air can increase the pressure and damage the welds.
- Check the condition of the valve and external surface regularly – in case of minor punctures use a PVC repair patch.
- After the season, clean and dry the ball thoroughly, then fold and store until next use.

TECHNICAL DATA

- Made of high quality materials
- Durable material
- Perfect for pool and beach fun
- Diameter: 30cm
- Multicolor

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the ball under adult supervision, especially when small children are playing with it.
- Do not leave the ball inflated in full sun for long periods of time - this may cause excessive air expansion and damage to the material.
- Do not bite, chew or suck on the air valve - there is a risk of swallowing it by a child.
- Do not use the ball near sharp objects such as stones, glass, branches - it may puncture.
- The ball is not a lifesaving or safety device – it should not be used as a swimming aid.
- Do not sit or stand on the ball – it is not designed to support body weight and may break and cause injury.
- Always inflate the ball to a moderate firmness – over-inflating increases the risk of cracked joints.
- Do not allow ball play in crowded areas where accidental impacts may occur.
- If a tear or puncture occurs, do not make a makeshift repair with duct tape – use only a PVC patch designed for repairs to inflatable toys.
- After play, deflate and dry the ball and store it out of the reach of children, preferably in its original packaging.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Der klassische, bunte Wasserball ist ein Must-have für jeden Sommerausflug! Ob am Strand, im Pool oder auf der Wiese – dieser Ball sorgt für jede Menge Spaß und Bewegung an der frischen Luft. Leicht, handlich und perfekt für Kinder und Erwachsene.

Perfekt zum Werfen, Hüpfen oder Spielen in der Gruppe. Dank seiner intensiven Farben ist der Ball im Wasser perfekt sichtbar und geht in der Menge nicht unter. Er lässt sich einfach mit dem Mund oder einer Pumpe aufblasen – zusammengefoldet nimmt er nicht viel Platz ein und passt problemlos in die Tasche.

Hergestellt aus strapazierfähigem PVC, abriebfest, sonnen- und spritzwasserbeständig. Die glatte Oberfläche ist hautverträglich und verursacht keine Abschürfungen. Der Ball ist langlebig und begleitet Sie viele Saisons lang.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Nehmen Sie den Ball aus der Verpackung und breiten Sie ihn auf einer ebenen Fläche aus, vorzugsweise im Schatten und fern von scharfen Gegenständen.
- Suchen Sie das Luftventil – normalerweise befindet es sich auf der blauen oder weißen Seite des Balls.
- Pumpen Sie den Ball mit dem Mund oder einer Handpumpe auf, bis er vollständig, aber nicht zu stark aufgepumpt ist (der Ball sollte federn, aber nicht hart sein).
- Schließen Sie das Ventil vorsichtig und drücken Sie es nach innen, sodass es nicht hervorsteht – so verhindern Sie ein versehentliches Öffnen während des Spielens.
- Überprüfen Sie den Ball auf Undichtigkeiten, indem Sie ihn leicht drücken, um sicherzustellen, dass keine Luft entweicht.
- Verwenden Sie den Ball nur an Orten, die für Kinder sicher sind – am Strand, in Ihrem Garten, im Schwimmbad oder zu Hause.
- Geeignet für leichte Wurf- und Trittspiele – nicht gegen scharfe Flächen schlagen oder sich darauf setzen.
- Nach dem Spielen die Balloberfläche von Sand, Chlorwasser oder Schlamm befreien – einfach mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Lassen Sie die Luft aus dem Ball, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden, und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort, fern von Hitze und Sonnenlicht.
- Lagern Sie den aufgepumpten Ball nicht in der Sonne – erwärmte Luft kann den Druck erhöhen und das Material beschädigen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Spülen Sie den Ball nach jedem Gebrauch gründlich mit klarem Wasser ab, um Sand, Salz, Chlor oder andere Verunreinigungen zu entfernen.
- Verwenden Sie zum Waschen ein weiches Tuch und milde Seife oder Spülmittel – verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.
- Vermeiden Sie raue Schwämme und harte Bürsten, die die farbige PVC-Beschichtung beschädigen können.
- Achten Sie besonders auf das Ventil, um Ablagerungen zu entfernen und ein Verstopfen oder Auslaufen zu verhindern.
- Trocknen Sie den Ball mit einem weichen Tuch oder lassen Sie ihn im Schatten trocknen – trocknen Sie ihn nicht in der direkten Sonne oder auf heißen Oberflächen.
- Lassen Sie vor dem Falten des Balls immer die gesamte Luft heraus und glätten Sie die Falten, um eine Verformung des Materials zu vermeiden.
- Bewahren Sie den Ball an einem trockenen, kühlen Ort auf, vorzugsweise in der Tüte oder Originalverpackung.
- Lassen Sie einen aufgepumpten Ball nicht längere Zeit in der Sonne liegen – erhitzte Luft kann den Druck erhöhen und die Schweißnähte beschädigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Ventils und der Außenfläche. Verwenden Sie bei kleineren Einstichen ein PVC-Reparaturpflaster.
- Reinigen und trocknen Sie den Ball nach der Saison gründlich, falten Sie ihn zusammen und bewahren Sie ihn bis zum nächsten Gebrauch auf.

TECHNISCHE DATEN

- Hergestellt aus hochwertigen Materialien
- Langlebiges Material
- Perfekt für Pool- und Strandspaß
- Durchmesser: 30cm
- Mehrfarbig

SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie den Ball nur unter Aufsicht von Erwachsenen, insbesondere wenn kleine Kinder damit spielen.
- Lassen Sie den aufgeblasenen Ball nicht über längere Zeit in der prallen Sonne liegen – dies kann zu übermäßiger Luftausdehnung und Materialschäden führen.
- Beißen, kauen oder lutschen Sie nicht auf das Luftventil – es besteht die Gefahr, dass es von einem Kind verschluckt wird.
- Verwenden Sie den Ball nicht in der Nähe von scharfen Gegenständen wie Steinen, Glas oder Ästen – er könnte Löcher bekommen.
- Der Ball ist kein Rettungs- oder Sicherheitsgerät und sollte nicht als Schwimmhilfe verwendet werden.

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Ball – er ist nicht dafür ausgelegt, das Körpergewicht zu tragen und könnte brechen und Verletzungen verursachen.
- Pumpen Sie den Ball immer auf eine mittlere Festigkeit auf – zu starkes Aufpumpen erhöht das Risiko von Gelenkrisen.
- Erlauben Sie kein Ballspiel in überfüllten Bereichen, in denen es zu versehentlichen Zusammenstößen kommen kann.
- Wenn ein Riss oder ein Loch auftritt, reparieren Sie das Loch nicht notdürftig mit Isolierband – verwenden Sie ausschließlich einen PVC-Flicken, der für die Reparatur von aufblasbarem Spielzeug vorgesehen ist.
- Lassen Sie nach dem Spielen die Luft aus dem Ball ab, trocknen Sie ihn und bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf, vorzugsweise in der Originalverpackung.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Klasický, vícebarevný plážový míč je nezbytnou vychytávkou pro každý letní výlet! Ať už si hrajete na pláži, v bazénu nebo na trávě - tento míč zaručuje spoustu smíchu a pohybu na čerstvém vzduchu. Lehký, praktický a ideální pro děti i dospělé.

Ideální pro házení, odrážení nebo hraní ve skupině. Díky intenzivním barvám je míč ve vodě perfektně viditelný a v davu se neztratí. Lze jej snadno nafouknout ústy nebo pumpičkou - ve složeném stavu nezabere mnoho místa, takže se snadno vejde do tašky.

Vyrobeno z odolného PVC, odolného vůči oděru, slunci a stříkající vodě. Hladký povrch je bezpečný pro pokožku a nezpůsobuje oděrky. Míč byl navržen tak, aby byl odolný a doprovázel vás po mnoho sezón.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

JAK POUŽÍVAT

- Vyjměte míč z obalu a rozložte ho na rovném povrchu, nejlépe ve stínu a mimo dosah ostrých předmětů.
- Vyhledejte vzduchový ventil – obvykle se nachází na modrém nebo bílém panelu míče.
- Nafoukněte míč ústy nebo ruční pumpou, dokud nebude zcela, ale ne nadměrně nafouknutý (míč by měl být pružný, ne tvrdý).
- Ventil opatrně uzavřete a zatlačte jej dovnitř, aby nevyčníval – zabráníte tak jeho nechtěnému otevření během hry.
- Zkontrolujte těsnost kuličky lehkým stlačením, abyste se ujistili, že z ní neuniká vzduch.
- Používejte míč pouze na místech bezpečných pro děti – na pláži, na zahradě, u bazénu nebo doma.
- Vhodné pro lehké hry s házením a kopáním – neudeřte s ním o ostré povrchy ani na něj nesedejte.
- Po hraní očistěte povrch míče od písku, chlorované vody nebo bláta – jednoduše otřete vlhkým hadříkem.
- Pokud míč nebudete delší dobu používat, vyfoukněte ho a skladujte jej na suchém místě mimo dosah tepla a slunečního záření.
- Neskladujte nafouknutý míč na slunci – horký vzduch může zvýšit tlak a poškodit materiál.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití míč důkladně opláchněte čistou vodou, abyste odstranili písek, sůl, chlór nebo jiné nečistoty.
- K mytí použijte měkký hadřík a jemné mýdlo nebo saponát na nádobí – nepoužívejte silné čisticí prostředky ani bělidlo.
- Vyhnete se drsným houbičkám a tvrdým kartáčům, které mohou poškodit barevný PVC povlak.
- Věnujte zvláštní pozornost ventilu, abyste odstranili případné usazeniny a zabránili jeho ucpání nebo netěsnosti.
- Míč osušte měkkým hadříkem nebo nechte uschnout ve stínu – nesušte ho na přímém slunci ani na horkých površích.
- Před složením míče z něj vždy uvolněte veškerý vzduch a záhyby vyhladte, abyste zabránili deformaci materiálu.
- Míč skladujte na suchém a chladném místě, nejlépe v sáčku nebo originálním obalu.
- Nenechávejte nafouknutý míč delší dobu na slunci – horký vzduch může zvýšit tlak a poškodit svary.
- Pravidelně kontrolujte stav ventilu a vnějšího povrchu – v případě drobných propíchnutí použijte opravnou záplatu z PVC.
- Po sezóně míč důkladně očistěte a osušte, poté jej složte a uložte do dalšího použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů
- Odolný materiál
- Ideální pro zábavu u bazénu i na pláži
- Průměr: 30 cm
- Vícebarevné

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Míč používejte pouze pod dohledem dospělé osoby, zejména pokud si s ním hrají malé děti.
- Nenechávejte míč nafouknutý na plném slunci po delší dobu – mohlo by dojít k nadměrné roztlačnosti vzduchu a poškození materiálu.
- Vzduchový ventil nekousejte, nežvýkejte ani necucejte – hrozí nebezpečí spolknutí dítětem.
- Nepoužívejte míč v blízkosti ostrých předmětů, jako jsou kameny, sklo, větve – mohl by se propíchnout.
- Míč není záchranným ani bezpečnostním prostředkem – neměl by být používán jako pomůcka při plavání.
- Nesedejte ani nestůjte na míči – není určen k unesení tělesné hmotnosti a může se zlomit a způsobit zranění.
- Míč vždy nafoukněte na střední tuhost – nadměrné nafouknutí zvyšuje riziko prasknutí spojů.
- Nedovoľte hru s míčem v přeplněných prostorách, kde může dojít k náhodným nárazům.
- Pokud dojde k natržení nebo propíchnutí, neprovádějte provizorní opravu lepicí páskou – používejte pouze PVC záplatu určenou pro opravy nafukovacích hraček.
- Po hře míč vyfoukněte, osušte a uložte mimo dosah dětí, nejlépe v originálním obalu.

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.



Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

Ce ballon de plage classique et multicolore est un indispensable pour toutes les sorties estivales ! Que vous jouiez à la plage, à la piscine ou sur l'herbe, ce ballon vous garantit rires et exercices en plein air. Léger, maniable et parfait pour les petits comme pour les grands.

Idéal pour lancer, faire rebondir ou jouer en groupe. Grâce à ses couleurs intenses, le ballon est parfaitement visible dans l'eau et ne se perdra pas dans la foule. Facile à gonfler à la bouche ou avec une pompe, il prend peu de place une fois plié et se glisse facilement dans votre sac.

Fabriqué en PVC durable, il résiste à l'abrasion, au soleil et aux éclaboussures. Sa surface lisse est sans danger pour la peau et ne provoque pas d'abrasions. Ce ballon a été conçu pour durer et vous accompagner tout au long de l'année.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Retirez la balle de l'emballage et étalez-la sur une surface plane, de préférence à l'ombre et loin des objets tranchants.
- Localisez la valve d'air – généralement située sur le panneau bleu ou blanc de la balle.
- Gonflez le ballon par la bouche ou avec une pompe à main jusqu'à ce qu'il soit complètement gonflé mais pas excessivement (le ballon doit être rebondissant, pas dur).
- Fermez soigneusement la valve, appuyez dessus vers l'intérieur pour qu'elle ne dépasse pas - cela évitera une ouverture accidentelle pendant le jeu.
- Vérifiez que la balle ne fuit pas en la pressant légèrement pour vous assurer qu'aucun air ne s'échappe.
- Utilisez le ballon uniquement dans des endroits sûrs pour les enfants : sur la plage, dans votre jardin, à la piscine ou à la maison.
- Convient aux jeux de lancer et de coup de pied légers – ne le frappez pas contre des surfaces tranchantes et ne vous asseyez pas dessus.
- Après avoir joué, nettoyez la surface de la balle du sable, de l'eau chlorée ou de la boue – essuyez simplement avec un chiffon humide.
- Dégonflez le ballon s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et du soleil.
- Ne stockez pas le ballon gonflé au soleil - l'air chaud peut augmenter la pression et endommager le matériau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, rincez soigneusement la balle à l'eau claire pour éliminer le sable, le sel, le chlore ou d'autres contaminants.
- Pour laver, utilisez un chiffon doux et du savon doux ou du liquide vaisselle – n'utilisez pas de détergents forts ni d'eau de Javel.
- Évitez les éponges rugueuses et les brosses dures qui peuvent endommager le revêtement PVC coloré.
- Portez une attention particulière à la valve pour éliminer les dépôts et éviter qu'elle ne se bouche ou ne fuie.
- Séchez la balle avec un chiffon doux ou laissez-la sécher à l'ombre – ne la séchez pas en plein soleil ou sur des surfaces chaudes.
- Avant de plier la balle, videz toujours tout l'air de celle-ci en lissant les plis pour éviter de déformer le matériau.
- Conservez la balle dans un endroit sec et frais, de préférence dans son sac ou son emballage d'origine.
- Ne laissez pas un ballon gonflé au soleil pendant de longues périodes – l'air chaud peut augmenter la pression et endommager les soudures.
- Vérifiez régulièrement l'état de la valve et de la surface extérieure – en cas de petites perforations, utilisez un patch de réparation en PVC.
- Après la saison, nettoyez et séchez soigneusement le ballon, puis pliez-le et rangez-le jusqu'à la prochaine utilisation.

DONNÉES TECHNIQUES

- Fabriqué à partir de matériaux de haute qualité
- Matériau durable
- Parfait pour s'amuser à la piscine et à la plage
- Diamètre : 30 cm
- Multicolore

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez le ballon que sous la surveillance d'un adulte, en particulier lorsque de jeunes enfants jouent avec.
- Ne laissez pas le ballon gonflé en plein soleil pendant de longues périodes - cela pourrait provoquer une dilatation excessive de l'air et endommager le matériau.
- Ne pas mordre, mâcher ou sucer la valve d'air - il existe un risque d'ingestion par un enfant.
- N'utilisez pas la balle à proximité d'objets tranchants tels que des pierres, du verre, des branches - elle pourrait se perforer.
- Le ballon n'est pas un dispositif de sauvetage ou de sécurité – il ne doit pas être utilisé comme aide à la natation.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur le ballon : il n'est pas conçu pour supporter le poids du corps et peut se casser et provoquer des blessures.
- Gonflez toujours le ballon à une fermeté modérée – un gonflage excessif augmente le risque de fissures dans les articulations.
- Ne pas autoriser le jeu de balle dans les zones bondées où des impacts accidentels peuvent se produire.
- En cas de déchirure ou de perforation, ne faites pas de réparation improvisée avec du ruban adhésif – utilisez uniquement un patch en PVC conçu pour les réparations de jouets gonflables.
- Après avoir joué, dégonflez et séchez le ballon et rangez-le hors de portée des enfants, de préférence dans son emballage d'origine.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

Il classico pallone da spiaggia multicolore è un gadget indispensabile per ogni gita estiva! Che tu stia giocando in spiaggia, in piscina o sull'erba, questo pallone garantisce tante risate e movimento all'aria aperta. Leggero, maneggevole e perfetto per bambini e adulti.

Perfetto per lanciare, rimbalzare o giocare in gruppo. Grazie ai suoi colori intensi, il pallone è perfettamente visibile in acqua e non si perderà tra la folla. Può essere facilmente gonfiato a bocca o con una pompa: una volta piegato, occupa poco spazio, quindi si adatta facilmente alla borsa.

Realizzato in PVC resistente, resistente all'abrasione, al sole e agli spruzzi d'acqua. La superficie liscia è sicura per la pelle e non provoca abrasioni.

La palla è stata progettata per essere resistente e accompagnarti per molte stagioni.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Estrarre la pallina dalla confezione e disporla su una superficie piana, preferibilmente all'ombra e lontano da oggetti appuntiti.
- Individua la valvola dell'aria, solitamente situata sul pannello blu o bianco della palla.
- Gonfiare la palla oralmente o con una pompa a mano fino a quando non è completamente gonfia, ma non eccessivamente (la palla deve essere elastica, non dura).
- Chiudere con cautela la valvola, premendola verso l'interno in modo che non sporga: questo eviterà un'apertura accidentale durante il gioco.
- Controllare che la sfera non presenti perdite premendola leggermente per accertarsi che non fuoriesca aria.
- Utilizzare la palla solo in luoghi sicuri per i bambini: in spiaggia, in giardino, in piscina o a casa.
- Adatto a giochi di lancio e calcio leggeri: non sbatterlo contro superfici taglienti e non sedersi sopra.
- Dopo aver giocato, pulire la superficie della palla da sabbia, acqua clorata o fango: basta passare un panno umido.
- Se non si intende utilizzare la palla per un lungo periodo, sgonfiarla e conservarla in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce solare.
- Non conservare la palla gonfia al sole: l'aria calda può aumentare la pressione e danneggiare il materiale.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni utilizzo, sciacquare accuratamente la palla con acqua pulita per rimuovere sabbia, sale, cloro o altri contaminanti.
- Per il lavaggio, utilizzare un panno morbido e un sapone delicato o un detersivo per piatti: non utilizzare detersivi aggressivi o candeggina.
- Evitare spugne ruvide e spazzole dure che possono danneggiare il rivestimento in PVC colorato.
- Prestare particolare attenzione alla valvola per rimuovere eventuali depositi ed evitare intasamenti o perdite.
- Asciugare la palla con un panno morbido o lasciarla asciugare all'ombra: non asciugarla alla luce diretta del sole o su superfici calde.
- Prima di piegare la palla, far uscire sempre tutta l'aria, appiattendola per evitare di deformare il materiale.
- Conservare la palla in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente nella sua busta o nella confezione originale.
- Non lasciare la palla gonfia al sole per lunghi periodi di tempo: l'aria calda può aumentare la pressione e danneggiare le saldature.
- Controllare regolarmente le condizioni della valvola e della superficie esterna: in caso di piccole forature, utilizzare una toppa di riparazione in PVC.
- Dopo la stagione, pulire e asciugare bene la palla, quindi piegarla e riporla fino al prossimo utilizzo.

DATI TECNICI

- Realizzato con materiali di alta qualità
- Materiale durevole
- Perfetto per il divertimento in piscina e in spiaggia
- Diametro: 30 cm
- Multicolore

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Utilizzare la palla solo sotto la supervisione di un adulto, soprattutto se ci giocano bambini piccoli.
- Non lasciare la palla gonfia in pieno sole per lunghi periodi di tempo, poiché ciò potrebbe causare un'eccessiva espansione dell'aria e danneggiare il materiale.
- Non mordere, masticare o succhiare la valvola dell'aria: c'è il rischio che un bambino la ingerisca.
- Non utilizzare la palla vicino a oggetti appuntiti come pietre, vetro, rami, perché potrebbe perforarsi.
- La palla non è un dispositivo salvavita o di sicurezza: non deve essere utilizzata come ausilio per il nuoto.
- Non sedersi o stare in piedi sulla palla: non è progettata per sostenere il peso corporeo e potrebbe rompersi e causare lesioni.
- Gonfiare sempre la palla con una forza moderata: gonfiarla eccessivamente aumenta il rischio di rotture delle articolazioni.
- Non consentire il gioco della palla in aree affollate dove potrebbero verificarsi impatti accidentali.
- In caso di strappo o foratura, non effettuare riparazioni improvvisate con nastro adesivo, ma utilizza solo toppe in PVC specifiche per la riparazione dei giocattoli gonfiabili.
- Dopo aver giocato, sgonfiare e asciugare la palla e conservarla fuori dalla portata dei bambini, preferibilmente nella confezione originale.



CONSIGLIE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

La clásica pelota de playa multicolor es un accesorio imprescindible para cualquier viaje de verano. Ya sea que juegues en la playa, en la piscina o en el césped, esta pelota garantiza muchas risas y ejercicio al aire libre. Ligeras, prácticas y perfectas tanto para niños como para adultos.

Perfecto para lanzar, rebotar o jugar en grupo. Gracias a sus intensos colores, el balón es perfectamente visible en el agua y no se perderá entre la multitud. Se infla fácilmente con la boca o con una bomba; no ocupa mucho espacio cuando está plegado, así que cabe fácilmente en tu bolso.

Fabricado en PVC duradero, resistente a la abrasión, al sol y a las salpicaduras de agua. Su superficie lisa es segura para la piel y no causa abrasiones. El balón está diseñado para ser duradero y te acompañará durante muchas temporadas.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Saque la bola del embalaje y extiéndala sobre una superficie plana, preferiblemente a la sombra y lejos de objetos afilados.
- Localice la válvula de aire, generalmente ubicada en el panel azul o blanco de la pelota.
- Infle la pelota oralmente o con una bomba manual hasta que esté completamente inflada pero no excesivamente (la pelota debe rebotar, no estar dura).
- Cierre la válvula con cuidado, presiónela hacia adentro para que no sobresalga; esto evitará que se abra accidentalmente durante el juego.
- Compruebe si la bola tiene fugas apretándola ligeramente para asegurarse de que no escape aire.
- Utilice la pelota únicamente en lugares que sean seguros para los niños: en la playa, en el jardín, en la piscina o en casa.
- Adecuado para juegos ligeros de lanzamiento y patadas: no lo golpee contra superficies afiladas ni se siente sobre él.
- Después de jugar, limpie la superficie de la pelota de arena, agua clorada o barro, simplemente límpiela con un paño húmedo.
- Desinfele el balón si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado y guárdelo en un lugar seco, alejado del calor y la luz solar.
- No guarde el balón inflado al sol: el aire caliente puede aumentar la presión y dañar el material.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, enjuague bien la pelota con agua limpia para eliminar arena, sal, cloro u otros contaminantes.
- Para lavar, utilice un paño suave y jabón suave o líquido lavavajillas; no utilice detergentes fuertes ni blanqueadores.
- Evite el uso de esponjas ásperas y cepillos duros que puedan dañar el revestimiento de PVC de color.
- Preste especial atención a la válvula para eliminar cualquier depósito y evitar que se obstruya o tenga fugas.
- Seque la pelota con un paño suave o déjela secar a la sombra; no la seque bajo la luz solar directa ni sobre superficies calientes.
- Antes de doblar la pelota, siempre hay que sacarle todo el aire, alisando los pliegues para evitar que se deforme el material.
- Guarde la pelota en un lugar seco y fresco, preferiblemente en su bolsa o embalaje original.
- No deje un balón inflado al sol durante largos períodos de tiempo: el aire caliente puede aumentar la presión y dañar las soldaduras.
- Compruebe periódicamente el estado de la válvula y la superficie externa; en caso de pequeños pinchazos, utilice un parche de reparación de PVC.
- Después de la temporada, limpie y seque bien la pelota, luego dóblela y guárdela hasta el próximo uso.

DATOS TÉCNICOS

- Fabricado con materiales de alta calidad.
- Material duradero
- Perfecto para divertirse en la piscina y la playa.
- Diámetro: 30cm
- Multicolor

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice la pelota únicamente bajo la supervisión de un adulto, especialmente cuando niños pequeños estén jugando con ella.
- No deje el balón inflado a pleno sol durante largos períodos de tiempo: esto puede provocar una expansión excesiva del aire y dañar el material.
- No muerda, mastique ni chupe la válvula de aire: existe el riesgo de que el niño la trague.
- No utilice la pelota cerca de objetos afilados como piedras, vidrio o ramas: podría perforarla.
- El balón no es un dispositivo salvavidas ni de seguridad; no debe utilizarse como ayuda para nadar.
- No se siente ni se pare sobre la pelota: no está diseñada para soportar el peso corporal y puede romperse y provocar lesiones.
- Infle siempre el balón a una firmeza moderada: inflarlo demasiado aumenta el riesgo de que se produzcan grietas en las articulaciones.
- No permita que la pelota juegue en áreas concurridas donde puedan ocurrir impactos accidentales.
- Si se produce un desgarro o una perforación, no haga una reparación improvisada con cinta adhesiva: utilice únicamente un parche de PVC diseñado para reparaciones de juguetes inflables.
- Después de jugar, desinfele y seque el balón y guárdelo fuera del alcance de los niños, preferiblemente en su embalaje original.



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

BESCHRIJVING

De klassieke, veelkleurige strandbal is een onmisbaar gadget voor elke zomertrip! Of je nu op het strand, in het zwembad of op het gras speelt - deze bal staat garant voor veel plezier en beweging in de frisse buitenlucht. Licht, handzaam en perfect voor zowel kinderen als volwassenen.

Perfect om mee te gooien, te stuiteren of in een groep te spelen. Dankzij de intense kleuren is de bal perfect zichtbaar in het water en raakt hij niet verloren in de menigte. Hij is gemakkelijk op te blazen met de mond of met een pomp - hij neemt opgevouwen weinig ruimte in beslag, dus past gemakkelijk in je tas.

Gemaakt van duurzaam PVC, bestand tegen slijtage, zon en waterspatten. Het gladde oppervlak is veilig voor de huid en veroorzaakt geen schaafwonden. De bal is ontworpen om duurzaam te zijn en je vele seizoenen lang te vergezellen.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Haal de bal uit de verpakking en leg hem neer op een vlak oppervlak, bij voorkeur in de schaduw en uit de buurt van scherpe voorwerpen.
- Zoek het luchtventiel, dat zich meestal op het blauwe of witte paneel van de bal bevindt.
- Blaas de bal met de mond of met een handpomp helemaal op, maar niet te vol (de bal moet stuiteren, niet hard zijn).
- Sluit het ventiel voorzichtig en druk het naar binnen zodat het niet uitsteekt. Zo voorkomt u dat het ventiel per ongeluk opengaat tijdens het spelen.
- Controleer of de bal lekt door er zachtjes in te knijpen, zodat er geen lucht ontsnapt.
- Gebruik de bal alleen op plaatsen die veilig zijn voor kinderen: op het strand, in de tuin, bij het zwembad of thuis.
- Geschikt voor lichte gooi- en traspelletjes – sla er niet mee tegen scherpe oppervlakken en ga er niet op zitten.
- Maak na het spelen het oppervlak van de bal schoon om zand, chloorwater en modder te verwijderen. Veeg het gewoon af met een vochtige doek.
- Als u de bal langere tijd niet gebruikt, laat hem dan leeglopen en bewaar hem op een droge plek, uit de buurt van warmte en zonlicht.
- Bewaar de opgeblazen bal niet in de zon. De verwarmde lucht kan de druk verhogen en het materiaal beschadigen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Spoel de bal na elk gebruik grondig af met schoon water om zand, zout, chloor en andere verontreinigingen te verwijderen.
- Gebruik voor het wassen een zachte doek en een milde zeep of afwasmiddel. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of bleekmiddelen.
- Gebruik geen ruwe sponzen en harde borstels, deze kunnen de gekleurde PVC-coating beschadigen.
- Besteed speciale aandacht aan de klep om eventuele afzettingen te verwijderen en te voorkomen dat deze verstopt raakt of gaat lekken.
- Droog de bal af met een zachte doek of laat hem in de schaduw drogen. Laat hem niet drogen in direct zonlicht of op hete oppervlakken.
- Voordat u de bal vouwt, moet u altijd eerst alle lucht eruit laten lopen en de vouwen gladstrijken om vervorming van het materiaal te voorkomen.
- Bewaar de bal op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de zak of originele verpakking.
- Laat een opgeblazen bal niet langdurig in de zon liggen. De hete lucht kan de druk verhogen en de lasnaden beschadigen.
- Controleer regelmatig de staat van de klep en het buitenoppervlak. Gebruik bij kleine gaatjes een PVC-reparatiepatch.
- Maak de bal na het seizoen goed schoon en droog hem. Vouw hem op en bewaar hem tot het volgende gebruik.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Gemaakt van hoogwaardige materialen
- Duurzaam materiaal
- Perfect voor zwembad- en strandplezier
- Doorsnede: 30 cm
- Veelkleurig

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik de bal alleen onder toezicht van een volwassene, vooral als er kleine kinderen mee spelen.
- Laat de opgeblazen bal niet gedurende langere tijd in de volle zon liggen. Hierdoor kan de lucht te veel uitzetten en kan het materiaal beschadigd raken.
- Bijt, kauw of zuig niet op het luchtventiel; het risico bestaat dat een kind het inslikt.
- Gebruik de bal niet in de buurt van scherpe voorwerpen zoals stenen, glas en takken. Deze kunnen doorboord worden.
- De bal is geen reddings- of veiligheidsmiddel en mag niet als hulpmiddel bij het zwemmen worden gebruikt.
- Ga niet op de bal zitten of staan. Deze is niet ontworpen om het lichaamsgewicht te dragen en kan breken en letsel veroorzaken.
- Pomp de bal altijd op tot een matige hardheid. Te hard oppompen verhoogt het risico op gewrichtsscheten.
- Laat de bal niet spelen op plekken waar veel mensen zijn en waar de kans bestaat dat de bal per ongeluk wordt geraakt.
- Als er een scheur of gaatje ontstaat, repareer het dan niet provisorisch met ducttape. Gebruik alleen een PVC-plakker die speciaal bedoeld is voor reparaties aan opblaasbaar speelgoed.
- Laat de bal na het spelen leeglopen, laat hem drogen en bewaar hem buiten bereik van kinderen, bij voorkeur in de originele verpakking.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product kunt u krijgen bij de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

BESKRIVNING

Den klassiska, flerfärgade strandbollen är ett måste för varje sommartur! Oavsett om du leker på stranden, i poolen eller på gräset – den här bollen garanterar massor av skratt och motion i friska luften. Lätt, praktisk och perfekt för både barn och vuxna.

Perfekt för att kasta, studsas eller leka i grupp. Tack vare sina intensiva färger syns bollen perfekt i vattnet och kommer inte att försvinna i mängden.

Den kan enkelt blåsas upp med munnen eller med en pump – den tar inte upp mycket plats när den är hopfälld, så den får lätt plats i din väska.

Tillverkad av slitstark PVC, motståndskraftig mot nötning, sol och vattenstänk. Den släta ytan är säker för huden och orsakar inte nötningar. Bollen har utformats för att vara hållbar och följa dig i många säsonger.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

HUR MAN ANVÄNDER

- Ta ut bollen ur förpackningen och lägg den på en plan yta, helst i skuggan och borta från vassa föremål.
- Lokalisera luftventilen – vanligtvis placerad på bollens blå eller vita panel.
- Blås upp bollen med munnen eller med en handpump tills den är helt men inte överdrivet uppblåst (bollen ska vara studsande, inte hård).
- Stäng ventilen försiktigt, tryck den inåt så att den inte sticker ut – detta förhindrar att den öppnas av misstag under spel.
- Kontrollera att bollen inte läcker genom att trycka lätt på den för att se till att ingen luft läcker ut.
- Använd bollen endast på platser som är säkra för barn – på stranden, i trädgården, vid poolen eller hemma.
- Lämplig för lätta kast- och sparklekar – slå den inte mot vassa ytor och sitt inte på den.
- Rengör bollens yta från sand, klorerat vatten eller lera efter spelet – torka bara av med en fuktig trasa.
- Töm bollen på luft om den inte ska användas under en längre tid och förvara den på en torr plats borta från värme och solljus.
- Förvara inte bollen uppblåst i solen – uppvärmd luft kan öka trycket och skada materialet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Efter varje användning, skölj bollen noggrant med rent vatten för att avlägsna sand, salt, klor eller andra föroreningar.
- För diskning, använd en mjuk trasa och mild tvål eller diskmedel – använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.
- Undvik grova svampar och hårda borstar som kan skada den färgade PVC-beläggningen.
- Var särskilt uppmärksam på ventilen för att avlägsna eventuella avlagringar och förhindra att den täpps till eller läcker.
- Torka bollen med en mjuk trasa eller låt den torka i skuggan – torka den inte i direkt solljus eller på heta ytor.
- Innan du viker bollen, släpp alltid ut all luft ur den och jämna ut vikarna för att undvika att materialet deformeras.
- Förvara bollen på en torr, sval plats, helst i sin påse eller originalförpackning.
- Lämna inte en uppblåst boll i solen under längre perioder – uppvärmd luft kan öka trycket och skada svetsarna.
- Kontrollera ventilens och den yttre ytans skick regelbundet – vid mindre punkteringar, använd en PVC-reparationslapp.
- Rengör och torka bollen noggrant efter säsongen, vik sedan ihop den och förvara den till nästa användning.

TEKNISKA DATA

- Tillverkad av högkvalitativa material
- Slitstarkt material
- Perfekt för pool- och strandnöjen
- Diameter: 30 cm
- Flerfärgad

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd bollen endast under uppsikt av en vuxen, särskilt när små barn leker med den.
- Lämna inte bollen uppblåst i full sol under längre perioder – det kan orsaka överdriven luftexpansion och skador på materialet.
- Bit, tugga eller sug inte på luftventilen – det finns risk att ett barn sväljer den.
- Använd inte bollen nära vassa föremål som stenar, glas eller grenar – den kan punktera.
- Bollen är inte en livräddande eller säkerhetsanordning – den bör inte användas som ett simhjälpmedel.
- Sitt eller stå inte på bollen – den är inte konstruerad för att bära kroppsvikt och kan gå sönder och orsaka skador.
- Blås alltid upp bollen till en måttlig fasthet – för mycket uppblåsning ökar risken för spruckna leder.
- Tillåt inte bollspel i trånga områden där oavsiktliga stötar kan inträffa.
- Om en reva eller punktering uppstår, gör inte en provisorisk reparation med silvertejp – använd endast en PVC-lapp avsedd för reparationer av uppblåsbara leksaker.
- Efter spel, töm och torka bollen och förvara den utom räckhåll för barn, helst i originalförpackningen.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan kasseras på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η κλασική, πολύχρωμη μπάλα θαλάσσης είναι ένα απαραίτητο gadget για κάθε καλοκαιρινή εκδρομή! Είτε παίζετε στην παραλία, στην πισίνα είτε στο γρασίδι - αυτή η μπάλα εγγυάται πολύ γέλιο και άσκηση στον καθαρό αέρα. Ελαφριά, εύχρηστη και ιδανική τόσο για παιδιά όσο και για ενήλικες.

Ιδανική για ρίψη, αναπήδηση ή παιχνίδι σε ομάδα. Χάρη στα έντονα χρώματά της, η μπάλα είναι απόλυτα ορατή στο νερό και δεν θα χαθεί στο πλήθος. Μπορεί εύκολα να φουσκωθεί με το στόμα ή με αντλία - δεν καταλαμβάνει πολύ χώρο όταν διπλώνεται, επομένως θα χωράει εύκολα στην τσάντα σας.

Κατασκευασμένο από ανθεκτικό PVC, ανθεκτικό στην τριβή, τον ήλιο και τις πισιλιές νερού. Η λεία επιφάνεια είναι ασφαλής για το δέρμα και δεν προκαλεί εκδορές. Η μπάλα έχει σχεδιαστεί για να είναι ανθεκτική και να σας συνοδεύει για πολλές εποχές.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Αφαιρέστε την μπάλα από τη συσκευασία και απλώστε την σε μια επίπεδη επιφάνεια, κατά προτίμηση στη σκιά και μακριά από αιχμηρά αντικείμενα.
- Εντοπίστε τη βαλβίδα αέρα – συνήθως βρίσκεται στο μπλε ή λευκό πλαίσιο της μπάλας.
- Φουσκώστε την μπάλα από το στόμα ή με χειροκίνητη αντλία μέχρι να φουσκώσει πλήρως αλλά όχι υπερβολικά (η μπάλα πρέπει να είναι αναπηδητική, όχι σκληρή).
- Κλείστε προσεκτικά τη βαλβίδα, πιέστε την προς τα μέσα ώστε να μην προεξέχει – αυτό θα αποτρέψει το τυχαίο άνοιγμα κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού.
- Ελέγξτε την μπάλα για διαρροές πιέζοντάς την ελαφρά για να βεβαιωθείτε ότι δεν διαφεύγει αέρας.
- Χρησιμοποιείτε την μπάλα μόνο σε μέρη ασφαλή για παιδιά – στην παραλία, στον κήπο σας, στην πισίνα ή στο σπίτι.
- Κατάλληλο για ελαφριά παιχνίδια ρίψης και κλωτσιών – μην το χτυπάτε σε αιχμηρές επιφάνειες και μην κάθεστε πάνω του.
- Αφού παίζετε, καθαρίστε την επιφάνεια της μπάλας από άμμο, χλωριωμένο νερό ή λάσπη – απλώς σκουπίστε την με ένα υγρό πανί.
- Ξεφουσκώστε την μπάλα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και φυλάξτε την σε ξηρό μέρος, μακριά από θερμότητα και ηλιακό φως.
- Μην αποθηκεύετε την μπάλα φουσκωμένη στον ήλιο - ο θερμός αέρας μπορεί να αυξήσει την πίεση και να προκαλέσει ζημιά στο υλικό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε καλά την μπάλα με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε άμμο, αλάτι, χλώριο ή άλλους ρύπους.
- Για το πλύσιμο, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και ήπιο σαπούνι ή υγρό πιάτων – μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χλωρίνη.
- Αποφύγετε τα τραχιά σφουγγάρια και τις σκληρές βούρτσες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην έγχρωμη επίστρωση PVC.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη βαλβίδα για να αφαιρέσετε τυχόν επικαθίσεις και να αποτρέψετε το φράξιμο ή τη διαρροή της.
- Στεγνώστε την μπάλα με ένα μαλακό πανί ή αφήστε την να στεγνώσει στη σκιά – μην την στεγνώνετε σε άμεσο ηλιακό φως ή σε θερμές επιφάνειες.
- Πριν διπλώσετε την μπάλα, απελευθερώστε πάντα όλο τον αέρα από αυτήν, εξομαλύνοντας τις πτυχώσεις για να αποφύγετε την παραμόρφωση του υλικού.
- Αποθηκεύστε την μπάλα σε ξηρό, δροσερό μέρος, κατά προτίμηση στην τσάντα της ή στην αρχική της συσκευασία.
- Μην αφήνετε μια φουσκωμένη μπάλα στον ήλιο για μεγάλα χρονικά διαστήματα – ο θερμός αέρας μπορεί να αυξήσει την πίεση και να προκαλέσει ζημιά στις συγκολλήσεις.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της βαλβίδας και της εξωτερικής επιφάνειας – σε περίπτωση μικρών τρυπημάτων χρησιμοποιήστε ένα έμπλαστρο επισκευής από PVC.
- Μετά την σεζόν, καθαρίστε και στεγνώστε καλά την μπάλα, στη συνέχεια διπλώστε την και αποθηκεύστε την μέχρι την επόμενη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Κατασκευασμένο από υλικά υψηλής ποιότητας
- Ανθεκτικό υλικό
- Ιδανικό για διασκέδαση στην πισίνα και την παραλία
- Διάμετρος: 30cm
- Πολύχρωμο

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιήστε την μπάλα μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου, ειδικά όταν παίζουν με αυτήν μικρά παιδιά.
- Μην αφήνετε την μπάλα φουσκωμένη στον ήλιο για μεγάλα χρονικά διαστήματα - αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερβολική διαστολή του αέρα και ζημιά στο υλικό.
- Μην δαγκώνετε, μασάτε ή ρουφάτε τη βαλβίδα αέρα - υπάρχει κίνδυνος να την καταπιεί ένα παιδί.
- Μην χρησιμοποιείτε την μπάλα κοντά σε αιχμηρά αντικείμενα όπως πέτρες, γυαλί, κλαδιά - μπορεί να τρυπήσει.
- Η μπάλα δεν είναι σωτήριο ή ασφαλιστικό μέσο – δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως βοήθημα κολύμβησης.
- Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στην μπάλα – δεν έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίξει το βάρος του σώματος και μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει τραυματισμό.

- Φουσκώνετε πάντα την μπάλα σε μέτρια σκληρότητα – το υπερβολικό φούσκωμα αυξάνει τον κίνδυνο ραγισμένων αρθρώσεων.
- Μην επιτρέπετε το παιχνίδι με μπάλα σε πολυσύχναστες περιοχές όπου ενδέχεται να προκληθούν τυχαίες συγκρούσεις.
- Εάν προκύψει κάποιο σκίσιμο ή τρύπημα, μην κάνετε πρόχειρη επισκευή με ταινία αγωγών – χρησιμοποιήστε μόνο ένα έμπλαστρο PVC σχεδιασμένο για επισκευές φουσκωτών παιχνιδιών.
- Μετά το παιχνίδι, ξεφουσκώστε και στεγνώστε την μπάλα και φυλάξτε την μακριά από παιδιά, κατά προτίμηση στην αρχική της συσκευασία.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

Mingea de plajă clasică, multicoloră, este un gadget indispensabil pentru fiecare excursie de vară! Fie că te joci pe plajă, în piscină sau pe iarbă - această minge garantează mult râs și mișcare în aer curat. Ușoară, practică și perfectă atât pentru copii, cât și pentru adulți. Perfectă pentru aruncare, săritură sau joc în grup. Datorită culorilor sale intense, mingea este perfect vizibilă în apă și nu se va pierde în mulțime. Poate fi umflată ușor cu gura sau cu o pompă - nu ocupă mult spațiu atunci când este pliată, așa că va încăpea cu ușurință în geantă. Fabricată din PVC durabil, rezistent la abraziune, soare și stropi de apă. Suprafața netedă este sigură pentru piele și nu provoacă abraziuni. Mingea a fost concepută pentru a fi durabilă și a te însoți timp de mai multe sezoane.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

CUM SE UTILIZEAZĂ

- Scoateți mingea din ambalaj și întindeți-o pe o suprafață plană, de preferință la umbră și departe de obiecte ascuțite.
- Localizați supapa de aer – de obicei situată pe panoul albastru sau alb al mingii.
- Umflați mingea pe cale orală sau cu o pompă manuală până când este umflată complet, dar nu excesiv (mingea trebuie să fie elastică, nu tare).
- Închideți supapa cu grijă, apăsând-o spre interior pentru a nu ieși în afară – acest lucru va preveni deschiderea accidentală în timpul jocului.
- Verificați dacă mingea nu prezintă scurgeri strângând-o ușor pentru a vă asigura că nu iese aer.
- Folosiți mingea doar în locuri sigure pentru copii – pe plajă, în grădină, la piscină sau acasă.
- Potrivit pentru jocuri ușoare de aruncare și lovire cu piciorul – nu loviți de suprafețe ascuțite și nu vă așezați pe el.
- După joc, curățați suprafața mingii de nisip, apă clorinată sau noroi - ștergeți pur și simplu cu o cârpă umedă.
- Dezumflați mingea dacă nu o veți folosi pentru o perioadă lungă de timp și depozitați-o într-un loc uscat, ferit de căldură și lumina soarelui.
- Nu depozitați mingea umflată la soare - aerul încălzit poate crește presiunea și deteriora materialul.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După fiecare utilizare, clătiți bine mingea cu apă curată pentru a îndepărta nisipul, sarea, clorul sau alți contaminanți.
- Pentru spălare, folosiți o cârpă moale și un săpun blând sau detergent de vase – nu folosiți detergenți puternici sau înălbitor.
- Evitați bureții aspri și periile dure care pot deteriora stratul colorat din PVC.
- Acordați o atenție deosebită supapei pentru a îndepărta orice depuneri și a preveni înfundarea sau scurgerile acesteia.
- Uscați mingea cu o cârpă moale sau lăsați-o să se usuce la umbră – nu o uscați în lumina directă a soarelui sau pe suprafețe fierbinți.
- Înainte de a împături mingea, eliberați întotdeauna tot aerul din ea, netezind pliurile pentru a evita deformarea materialului.
- Depozitați mingea într-un loc uscat și răcoros, de preferință în geanta sau ambalajul original.
- Nu lăsați o minge umflată la soare pentru perioade lungi de timp - aerul încălzit poate crește presiunea și deteriora sudurile.
- Verificați periodic starea valvei și a suprafeței externe – în cazul unor perforații minore, utilizați un plasture de reparare din PVC.
- După sezon, curățați și uscați bine mingea, apoi împăturiți-o și depozitați-o până la următoarea utilizare.

DATE TEHNICE

- Fabricat din materiale de înaltă calitate
- Material durabil
- Perfect pentru distracție la piscină și pe plajă
- Diametru: 30 cm
- Multicolor

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Folosiți mingea doar sub supravegherea unui adult, în special atunci când se joacă copii mici.
- Nu lăsați mingea umflată în plin soare pentru perioade lungi de timp - acest lucru poate provoca o expansiune excesivă a aerului și deteriorarea materialului.
- Nu mușcați, mestecați și nu sugeți supapa de aer - există riscul ca un copil să o înghită.
- Nu folosiți mingea în apropierea obiectelor ascuțite, cum ar fi pietre, sticlă, crengi - se poate perfora.
- Mingea nu este un dispozitiv de salvare a vieții sau de siguranță – nu ar trebui folosită ca ajutor pentru înot.
- Nu stați în picioare sau așezați pe minge – aceasta nu este concepută să susțină greutatea corporală și se poate rupe și provoca accidente.
- Umflați întotdeauna mingea la o fermitate moderată – umflarea excesivă crește riscul de fisuri ale articulațiilor.
- Nu permiteți jocul cu mingea în zone aglomerate unde se pot produce impacturi accidentale.
- Dacă apare o ruptură sau o perforare, nu faceți o reparație improvizată cu bandă adezivă - folosiți doar un petic din PVC conceput pentru repararea jucăriilor gonflabile.
- După joc, dezumflați și uscați mingea și depozitați-o într-un loc ferit de copii, de preferință în ambalajul original.



Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

A clássica bola de praia multicolorida é um acessório indispensável em qualquer viagem de verão! Seja na praia, na piscina ou na grama, esta bola garante muitas risadas e exercícios ao ar livre. Leve, prática e perfeita para crianças e adultos.

Perfeita para arremessar, quicar ou brincar em grupo. Graças às suas cores intensas, a bola é perfeitamente visível na água e não se perde na multidão. Pode ser facilmente inflada com a boca ou com uma bomba - não ocupa muito espaço quando dobrada, cabendo facilmente na sua bolsa.

Feita de PVC durável, resistente à abrasão, ao sol e a respingos de água. A superfície lisa é segura para a pele e não causa abrasões. A bola foi projetada para ser durável e acompanhar você por muitas estações.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Retire a bola da embalagem e espalhe-a sobre uma superfície plana, de preferência à sombra e longe de objetos cortantes.
- Localize a válvula de ar – geralmente localizada no painel azul ou branco da bola.
- Encha a bola oralmente ou com uma bomba manual até que ela esteja completamente, mas não excessivamente, cheia (a bola deve ficar elástica, não dura).
- Feche a válvula com cuidado, pressione-a para dentro para que ela não fique para fora – isso evitará abertura acidental durante a brincadeira.
- Verifique se há vazamentos na bola apertando-a levemente para garantir que não haja escape de ar.
- Use a bola somente em locais seguros para crianças: na praia, no jardim, na piscina ou em casa.
- Adequado para jogos leves de arremesso e chute – não bata em superfícies afiadas nem sente sobre ele.
- Depois de jogar, limpe a superfície da bola de areia, água clorada ou lama – basta passar um pano úmido.
- Esvazie a bola se ela não for usada por um longo período e guarde-a em um local seco, longe do calor e da luz solar.
- Não guarde a bola inflada ao sol - o ar aquecido pode aumentar a pressão e danificar o material.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após cada uso, enxágue bem a bola com água limpa para remover areia, sal, cloro ou outros contaminantes.
- Para lavar, use um pano macio e sabão neutro ou detergente de louça – não use detergentes fortes ou alvejantes.
- Evite esponjas ásperas e escovas duras que podem danificar o revestimento de PVC colorido.
- Preste atenção especial à válvula para remover quaisquer depósitos e evitar que ela entupa ou vaze.
- Seque a bola com um pano macio ou deixe secar à sombra – não a seque sob luz solar direta ou em superfícies quentes.
- Antes de dobrar a bola, sempre solte todo o ar dela, alisando as dobras para não deformar o material.
- Guarde a bola em local seco e fresco, de preferência na bolsa ou embalagem original.
- Não deixe uma bola inflada no sol por longos períodos de tempo – o ar aquecido pode aumentar a pressão e danificar as soldas.
- Verifique regularmente a condição da válvula e da superfície externa – em caso de pequenos furos, use um remendo de reparo de PVC.
- Após a temporada, limpe e seque bem a bola, depois dobre e guarde até o próximo uso.

DADOS TÉCNICOS

- Feito de materiais de alta qualidade
- Material durável
- Perfeito para diversão na piscina e na praia
- Diâmetro: 30cm
- Multicolorido

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Use a bola somente sob a supervisão de um adulto, especialmente quando crianças pequenas estiverem brincando com ela.
- Não deixe a bola inflada sob o sol por longos períodos de tempo - isso pode causar expansão excessiva do ar e danos ao material.
- Não morda, mastigue ou chupe a válvula de ar - há risco de uma criança engoli-la.
- Não use a bola perto de objetos pontiagudos, como pedras, vidros, galhos - ela pode furar.
- A bola não é um dispositivo de segurança ou salva-vidas – ela não deve ser usada como auxílio para natação.
- Não sente ou fique em pé sobre a bola – ela não foi projetada para suportar o peso do corpo e pode quebrar e causar ferimentos.
- Sempre encha a bola com firmeza moderada – encher demais aumenta o risco de rachaduras nas articulações.
- Não permita que a bola seja jogada em áreas lotadas, onde impactos acidentais podem ocorrer.
- Caso ocorra um rasgo ou furo, não faça um reparo improvisado com fita adesiva – use apenas um remendo de PVC projetado para reparos em brinquedos infláveis.
- Após a brincadeira, esvazie e seque a bola e guarde-a fora do alcance das crianças, de preferência na embalagem original.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Класическата, многоцветна плажна топка е задължителен аксесоар за всяко лятно пътуване! Независимо дали играете на плажа, в басейна или на тревата - тази топка гарантира много смях и упражнения на чист въздух. Лека, удобна и перфектна както за деца, така и за възрастни.

Перфектна за хвърляне, подскачане или игра в група. Благодарение на интензивните си цветове, топката е перфектно видима във водата и няма да се изгуби в тълпата. Може лесно да се надуе през устата или с помпа - не заема много място, когато е сгъната, така че лесно ще се побере в чантата ви.

Изработена от здрав PVC, устойчив на абразия, слънце и водни пръски. Гладката повърхност е безопасна за кожата и не причинява ожулвания. Топката е проектирана да бъде издръжлива и да ви съпътства през много сезони.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Извадете топката от опаковката и я разстелете върху равна повърхност, за предпочитане на сянка и далеч от остри предмети.
- Намерете въздушния клапан – обикновено се намира на синия или белия панел на топката.
- Надуйте топката през устата или с ръчна помпа, докато се надуе напълно, но не прекалено (топката трябва да е еластична, а не твърда).
- Затворете внимателно клапана, натиснете го навътре, така че да не стърчи – това ще предотврати случайно отваряне по време на игра.
- Проверете топката за течове, като я стиснете леко, за да се уверите, че не излиза въздух.
- Използвайте топката само на места, безопасни за деца – на плажа, в градината, на басейна или у дома.
- Подходящ за леки игри с хвърляне и ритане – не го удряйте в остри повърхности и не сядайте върху него.
- След игра почистете повърхността на топката от пясък, хлорирана вода или кал – просто избършете с влажна кърпа.
- Изпуснете топката, ако няма да се използва дълго време и я съхранявайте на сухо място, далеч от топлина и слънчева светлина.
- Не съхранявайте надутата топка на слънце - нагрятият въздух може да увеличи налягането и да повреди материала.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба изплакнете топката обилно с чиста вода, за да отстраните пясък, сол, хлор или други замърсители.
- За измиване използвайте мека кърпа и мек сапун или препарат за миене на съдове – не използвайте силни препарати или белина.
- Избягвайте груби гъби и твърди четки, които могат да повредят цветното PVC покритие.
- Обърнете специално внимание на клапана, за да отстраните евентуални отлагания и да предотвратите запушването или течовете му.
- Подсушете топката с мека кърпа или я оставете да изсъхне на сянка – не я сушете на пряка слънчева светлина или върху горещи повърхности.
- Преди да сгънете топката, винаги освобождавайте целия въздух от нея, като изглаждате гънките, за да избегнете деформиране на материала.
- Съхранявайте топката на сухо и хладно място, за предпочитане в торбичката или оригиналната ѝ опаковка.
- Не оставяйте надута топка на слънце за дълги периоди от време – нагрятият въздух може да увеличи налягането и да повреди заваръчните шевове.
- Проверявайте редовно състоянието на клапана и външната повърхност – в случай на малки пробиви използвайте PVC лепенка за ремонт.
- След сезона почистете и подсушете добре топката, след което я сгънете и съхранявайте до следващата употреба.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Изработени от висококачествени материали
- Издръжлив материал
- Идеално за забавление в басейна и на плажа
- Диаметър: 30 см
- Многоцветен

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Използвайте топката само под наблюдението на възрастен, особено когато малки деца играят с нея.
- Не оставяйте топката напълно на слънце за дълги периоди от време - това може да причини прекомерно разширение на въздуха и повреда на материала.
- Не хапете, дъвчете и не смучете въздушния клапан - съществува риск от поглъщане от дете.
- Не използвайте топката в близост до остри предмети като камъни, стъкло, клони - може да се пробие.
- Топката не е животоспасяващо или предпазно средство – не трябва да се използва като помощно средство за плуване.
- Не сядайте и не стойте върху топката – тя не е предназначена да поддържа телесното тегло и може да се счупи и да причини нараняване.
- Винаги напompвайте топката до умерена твърдост – пренапompването увеличава риска от напукване на ставите.
- Не позволявайте игра с топка в претъпкани места, където могат да възникнат случайни удари.

- Ако се получи скъсване или пробиване, не правете импровизиран ремонт с тиксо – използвайте само PVC лепенка, предназначена за ремонт на надуваеми играчки.
- След игра, изпуснете и подсушете топката и я съхранявайте на място, недостъпно за деца, за предпочитане в оригиналната ѝ опаковка.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

LEÍRÁS

A klasszikus, többszínű strandlabda minden nyári kirándulás kötelező kelléke! Akár a tengerparton, a medencében vagy a fűvön játszol - ez a labda garantáltan sok nevetést és testmozgást biztosít a friss levegőn. Könnyű, praktikus és tökéletes mind gyerekeknek, mind felnőtteknek. Tökéletes dobáshoz, pattogáshoz vagy csoportos játékhöz. Intenzív színeinek köszönhetően a labda tökéletesen látható a vízben, és nem vész el a tömegben. Könnyen felfújható szájjal vagy pumpával - összecsuksva nem foglal sok helyet, így könnyen elfér a táskádban. Tartós PVC-ből készült, kopásálló, nap- és fröccsenő vízálló. A sima felület biztonságos a bőrhöz és nem okoz horzsolásokat. A labdát úgy tervezték, hogy tartós legyen, és sok évszakon át elkísérjen.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

HASZNÁLAT

- Vedd ki a labdát a csomagolásból, és terítsd szét egy sima felületen, lehetőleg árnyékban, éles tárgytól távol.
- Keresd meg a levegőszelepet – általában a labda kék vagy fehér paneljén található.
- Fújd fel a labdát szájjal vagy kézi pumpával, amíg teljesen, de nem túlzottan fel nem fújódik (a labdának ruganyosnak, nem keménynek kell lennie).
- Óvatosan zárd el a szelepet, nyomd befelé, hogy ne lógjon ki – ez megakadályozza a véletlen kinyílást játék közben.
- Ellenőrizze a golyó szivárgását úgy, hogy enyhén megnyomja, nehogy levegő távozzon belőle.
- A labdát csak olyan helyeken használd, amelyek biztonságosak a gyermekek számára – a strandon, a kertben, az úszómedencénél vagy otthon.
- Könnyű dobó- és rúgójátékokhoz alkalmas – ne üsd éles felületekhez, és ne ülj rá.
- Játék után tisztítsd meg a labda felületét a homoktól, klóros víztől vagy sártól – egyszerűen töröld át egy nedves ruhával.
- Ha hosszabb ideig nem használsz, ereszd le a labdát, és tárold száraz, hőtől és napfénytől védett helyen.
- Ne tárold a felfújott labdát napon – a felmelegedett levegő növelheti a nyomást és károsíthatja az anyagot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után alaposan öblítse le a labdát tiszta vízzel, hogy eltávolítsa a homokot, sót, klórt vagy egyéb szennyeződések.
- Mosáshoz puha rongyot és enyhe szappant vagy mosogatószer használjon – ne használjon erős mosószereket vagy fehérítőt.
- Kerülje a durva szivacsokat és kemény ecseteket, amelyek károsíthatják a színes PVC bevonatot.
- Fordítson különös figyelmet a szelepre, hogy eltávolítsa a lerakódásokat, és megakadályozza az eltömődést vagy szivárgást.
- Szárítsa meg a labdát puha ruhával, vagy hagyja árnyékban megszáradni – ne szárítsa közvetlen napfényben vagy forró felületeken.
- Hajtogatás előtt mindig engedd ki belőle az összes levegőt, simítsd ki a redőket, hogy elkerüld az anyag deformálódását.
- A labdát száraz, hűvös helyen tárolja, lehetőleg a zacskójában vagy az eredeti csomagolásában.
- Ne hagyjon felfújott labdát hosszú ideig a napon – a forró levegő növelheti a nyomást és károsíthatja a hegesztéseket.
- Rendszeresen ellenőrizze a szelep és a külső felület állapotát – kisebb lyukak esetén használjon PVC javítófoltot.
- A szezon után alaposan tisztítsd meg és szárítsd meg a labdát, majd hajtsd össze és tárold a következő használatig.

MŰSZAKI ADATOK

- Kiváló minőségű anyagokból készült
- Tartós anyag
- Tökéletes a medence és a strandoláshoz
- Átmérő: 30 cm
- Sokszínű

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A labdát csak felnőtt felügyelete mellett használja, különösen, ha kisgyermek játszanak vele.
- Ne hagyj a felfújott labdát hosszú ideig teljes napsütésben - ez túlzott levegőtágulást és az anyag károsodását okozhatja.
- Ne harapd, ne rágd szét és ne szopogassa a levegőszelepet - fennáll a veszélye, hogy a gyermek lenyeli.
- Ne használj a labdát éles tárgyak, például kövek, üveg, ágak közelében - kilyukadhat.
- A labda nem életmentő vagy biztonsági eszköz – nem szabad úszást segítő eszközként használni.
- Ne üljön vagy álljon a labdára – nem a testsúly megtartására tervezték, eltörhet és sérülést okozhat.
- Mindig mérsékelten keményre fújd fel a labdát – a túlzott felfújás növeli az ízületek repedésének kockázatát.
- Ne engedje a labdajátékot zsúfolt helyeken, ahol véletlen ütések történhetnek.
- Szakadás vagy szúrás esetén ne javítsa meg rögtönzött módon ragasztószalaggal – csak felfújható játékok javítására tervezett PVC tapasz használjon.
- Játék után ereszd le és szárítsd meg a labdát, majd tárold gyermekektől elzárva, lehetőleg az eredeti csomagolásában.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.



A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

BESKRIVELSE

Den klassiske, flerfarvede strandbold er et must-have-redskab til enhver sommertur! Uanset om du leger på stranden, i poolen eller på græsset - denne bold garanterer masser af latter og motion i den friske luft. Let, praktisk og perfekt til både børn og voksne.

Perfekt til at kaste, hoppe eller lege med i en gruppe. Takket være dens intense farver er bolden perfekt synlig i vandet og vil ikke blive væk i mængden. Den kan nemt pustes op med munden eller med en pumpe - den fylder ikke meget, når den er foldet sammen, så den passer nemt i din taske.

Lavet af slidstærkt PVC, modstandsdygtigt over for slid, sol og vandstænk. Den glatte overflade er sikker for huden og forårsager ikke slid. Bolden er designet til at være holdbar og ledsage dig i mange sæsoner.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

SÅDAN BRUGES

- Tag bolden ud af emballagen og læg den ud på en plan overflade, helst i skyggen og væk fra skarpe genstande.
- Find luftventilen – normalt placeret på det blå eller hvide panel på kuglen.
- Pust bolden op med munden eller med en håndpumpe, indtil den er helt oppustet, men ikke for meget (bolden skal være hoppende, ikke hård).
- Luk ventilen forsigtigt, og tryk den indad, så den ikke stikker ud – dette forhindrer utilsigtet åbning under spil.
- Kontroller kuglen for lækager ved at klemme let på den for at sikre, at der ikke slipper luft ud.
- Brug kun bolden på steder, der er sikre for børn – på stranden, i haven, ved swimmingpoolen eller derhjemme.
- Velegnet til lette kaste- og sparkelege – slå den ikke mod skarpe overflader, og sid ikke på den.
- Rengør boldens overflade for sand, klorvand eller mudder efter spillet – tør blot af med en fugtig klud.
- Tøm bolden ud, hvis den ikke skal bruges i længere tid, og opbevar den et tørt sted væk fra varme og sollys.
- Opbevar ikke bolden oppustet i solen - varm luft kan øge trykket og beskadige materialet.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Efter hver brug skylles bolden grundigt med rent vand for at fjerne sand, salt, klor eller andre forurenende stoffer.
- Brug en blød klud og mild sæbe eller opvaskemiddel til vask – brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemiddel.
- Undgå ru svampe og hårde børster, der kan beskadige den farvede PVC-belægning.
- Vær særlig opmærksom på ventilen for at fjerne eventuelle aflejringer og forhindre tilstopning eller lækage.
- Tør bolden med en blød klud, eller lad den tørre i skyggen – tør den ikke i direkte sollys eller på varme overflader.
- Før du folder bolden, skal du altid lukke al luften ud af den og glatte folderne ud for at undgå at materialet deformeres.
- Opbevar bolden et tørt og køligt sted, helst i sin pose eller originalemballage.
- Efterlad ikke en oppustet bold i solen i længere tid – varm luft kan øge trykket og beskadige svejsningerne.
- Kontroller ventilens og den udvendige overflades tilstand regelmæssigt – i tilfælde af mindre punkteringer skal der bruges en PVC-reparationslap.
- Efter sæsonen skal bolden rengøres og tørres grundigt, derefter foldes den sammen og opbevares indtil næste brug.

TEKNISKE DATA

- Lavet af materialer af høj kvalitet
- Holdbart materiale
- Perfekt til sjov ved poolen og stranden
- Diameter: 30 cm
- Flerfarvet

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Brug kun bolden under opsyn af en voksen, især når små børn leger med den.
- Efterlad ikke bolden oppustet i fuld sol i længere tid - dette kan forårsage overdreven luftudvidelse og beskadige materialet.
- Undgå at bide, tygge eller sutte på luftventilen – der er risiko for, at et barn kan sluge den.
- Brug ikke bolden i nærheden af skarpe genstande såsom sten, glas, grene - den kan punktere.
- Bolden er ikke en livreddende eller sikkerhedsanordning – den bør ikke bruges som svømmehjælpemiddel.
- Sid eller stå ikke på bolden – den er ikke designet til at bære kropsvægt og kan gå i stykker og forårsage skade.
- Pust altid bolden op til en moderat fasthed – overoppustning øger risikoen for revnede led.
- Tillad ikke boldspil i områder med mange mennesker, hvor der er risiko for utilsigtede stød.
- Hvis der opstår en rift eller et punkteret hul, må du ikke foretage en improviseret reparation med gaffatape – brug kun en PVC-lap, der er beregnet til reparationer af oppusteligt legetøj.
- Efter spillet skal bolden tømmes for luft og tørres, og den skal opbevares utilgængeligt for børn, helst i originalemballagen.



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Klasická viacfarebná plážová lopta je nevyhnutnou výbavou na každý letný výlet! Či už sa hráte na pláži, v bazéne alebo na trávě - táto lopta zaručuje veľa smiechu a pohybu na čerstvom vzduchu. Ľahká, praktická a ideálna pre deti aj dospelých.

Ideálna na hádzanie, odrážanie alebo hranie v skupine. Vďaka intenzívnym farbám je lopta vo vode perfektne viditeľná a v dave sa nestratí. Dá sa ľahko nafúknúť ústami alebo pumpou - v zloženom stave nezaberie veľa miesta, takže sa ľahko zmestí do tašky.

Vyrobené z odolného PVC, odolného voči oderu, slnku a striekajúcej vode. Hladký povrch je bezpečný pre pokožku a nespôsobuje odreniny. Lopta bola navrhnutá tak, aby bola odolná a sprevádzala vás po mnoho sezón.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Vyberte loptičku z obalu a rozložte ju na rovnom povrchu, najlepšie v tieni a mimo dosahu ostrých predmetov.
- Nájdite vzduchový ventil – zvyčajne sa nachádza na modrom alebo bielom paneli lopty.
- Nafúknite loptu ústami alebo ručnou pumpou, kým nie je úplne, ale nie nadmerne nafúknutá (lopta by mala byť pružná, nie tvrdá).
- Ventil opatrne zatvorte a zatlačte ho dovnútra, aby nevytíčal – zabránite tak náhodnému otvoreniu počas hry.
- Skontrolujte tesnosť gule jemným stlačením, aby ste sa uistili, že z nej neuniká vzduch.
- Loptu používajte iba na miestach, ktoré sú pre deti bezpečné – na pláži, v záhrade, pri bazéne alebo doma.
- Vhodné na ľahké hádzanie a kopanie – neudierajte s ňím o ostré povrchy ani naň nesadajte.
- Po hraní očistite povrch lopty od piesku, chlóranej vody alebo blata – jednoducho utrite vlhkou handričkou.
- Ak loptu nebudete dlhší čas používať, vyfúknite ju a skladujte ju na suchom mieste mimo dosahu tepla a slnečného žiarenia.
- Nafúknutú loptu neskladujte na slnku – horúci vzduch môže zvýšiť tlak a poškodiť materiál.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití dôkladne opláchnite loptu čistou vodou, aby ste odstránili piesok, soľ, chlór alebo iné nečistoty.
- Na umývanie použite mäkkú handričku a jemné mydlo alebo prostriedok na umývanie riadu – nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani bieliadlo.
- Vyhňte sa drsným špongiám a tvrdým kefkám, ktoré môžu poškodiť farebný PVC povlak.
- Venujte zvláštnu pozornosť ventilu, aby ste odstránili všetky usadeniny a zabránili jeho upchatiu alebo úniku.
- Loptu osušte mäkkou handričkou alebo ju nechajte uschnúť v tieni – nesušte ju na priamom slnku ani na horúcich povrchoch.
- Pred zložením lopty z nej vždy uvoľnite všetok vzduch a vyhľadajte záhyby, aby ste predišli deformácii materiálu.
- Loptu skladujte na suchom a chladnom mieste, najlepšie v jej vrecku alebo originálnom balení.
- Nenechávajte nafúknutú loptu dlho na slnku – horúci vzduch môže zvýšiť tlak a poškodiť zvary.
- Pravidelne kontrolujte stav ventilu a vonkajšieho povrchu – v prípade menších prepichnutí použite opravnú záplatu z PVC.
- Po sezóne loptu dôkladne očistite a osušte, potom ju zložte a uskladnite do ďalšieho použitia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobené z vysoko kvalitných materiálov
- Odolný materiál
- Ideálne pre zábavu pri bazéne a na pláži
- Priemer: 30 cm
- Viacfarebný

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Loptu používajte iba pod dohľadom dospelého, najmä ak sa s ňou hrajú malé deti.
- Nenechávajte nafúknutú loptu dlhodobo na plnom slnku – môže to spôsobiť nadmernú rozťažnosť vzduchu a poškodenie materiálu.
- Vzduchový ventil nehryzte, nežuňte ani necmúľajte – hrozí riziko prehltutia dielťaťom.
- Nepoužívajte loptu v blízkosti ostrých predmetov, ako sú kamene, sklo, konáre – môže sa prepichnúť.
- Lopta nie je záchranným ani bezpečnostným prostriedkom – nemala by sa používať ako pomôcka pri plávaní.
- Nesadajte si ani nestojte na lopte – nie je určená na unesenie telesnej hmotnosti a môže sa zlomiť a spôsobiť zranenie.
- Loptu vždy nafúknite na strednú pevnosť – nadmerné nafúknutie zvyšuje riziko prasknutia kĺbov.
- Nedovoľte hranie s loptou v preplnených priestoroch, kde môže dôjsť k náhodným nárazom.
- Ak dôjde k natrhnutiu alebo prepichnutiu, nevykonávajte provizórnu opravu lepiacou páskou – používajte iba PVC záplatu určenú na opravy nafukovacích hračiek.
- Po dohraní loptu vyfúknite, osušte a uložte ju mimo dosahu detí, najlepšie v originálnom balení.

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.



Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určeném miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KUVAUS

Klassinen, monivärinen rantapallo on ehdoton hankinta jokaiselle kesäretkelle! Leikitä sitten rannalla, uima-altaalla tai nurmikolla – tämä pallo takaa paljon naurua ja liikuntaa raikkaassa ilmassa. Kevyt, kätevä ja täydellinen sekä lapsille että aikuisille.

Täydellinen heittämiseen, pomppimiseen tai ryhmässä pelaamiseen. Intensiivisten väriensä ansiosta pallo näkyy täydellisesti vedessä eikä huku ihmisjoukkoon. Se on helppo täyttää suulla tai pumpulla - se ei vie paljon tilaa taitettuna, joten se mahtuu helposti laukkuun.

Valmistettu kestävästä PVC:stä, joka kestää hankausta, aurinkoa ja roiskeita. Sileä pinta on turvallinen iholle eikä aiheuta hankaumia. Pallo on suunniteltu kestäväksi ja se sopii sinulle useiksi vuodenajoiksi.

KÄRKI

- Laitte on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

KÄYTTÖOHJEET

- Ota pallo pakkauksesta ja levitä se tasaiselle alustalle, mieluiten varjoisaan paikkaan ja pois terävien esineiden ulottuvilta.
- Paikanna ilmaventtiili – se sijaitsee yleensä pallon sinisessä tai valkoisessa paneelissa.
- Täytä palloa suulla tai käsipumpulla, kunnes se on täysin, mutta ei liikaa (pallon tulisi olla kimmoisa, ei kova).
- Sulje venttiili varovasti painamalla sitä sisäänpäin, jotta se ei työnny ulos – tämä estää sen vahingossa tapahtuvan avautumisen leikin aikana.
- Tarkista pallon vuodot puristamalla sitä kevyesti varmistaaksesi, ettei ilmaa pääse ulos.
- Käytä palloa vain paikoissa, jotka ovat lapsille turvallisia – rannalla, puutarhassa, uima-altaalla tai kotona.
- Sopii kevyisiin heitto- ja potkuleikiin – älä lyö sitä teräviä pintoja vasten äläkä istu sen päällä.
- Puhdista pallon pinta hiekasta, klooratusta vedestä tai mudasta pelaamisen jälkeen – pyyhi se vain kostealla liinalla.
- Tyhjennä pallo, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan, ja säilytä sitä kuivassa paikassa, suojassa lämmöltä ja auringonvalolta.
- Älä säilytä täytettyä palloa auringossa – kuumentunut ilma voi lisätä painetta ja vahingoittaa materiaalia.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Huuhtelee pallo huolellisesti puhtaalla vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen hiekan, suolan, kloorin tai muiden epäpuhtauksien poistamiseksi.
- Pese pehmeällä liinalla ja miedolla saippualla tai astianpesuaineella – älä käytä voimakkaita pesuaineita tai valkaisuainetta.
- Vältä karkeita sienä ja kovia siveltimiä, jotka voivat vahingoittaa värillistä PVC-pinnoitetta.
- Kiinnitä erityistä huomiota venttiiliin poistaaksesi mahdolliset kertymät ja estääksesi sen tukkeutumisen tai vuotamisen.
- Kuivaa pallo pehmeällä liinalla tai anna sen kuivua varjossa – älä kuivaa sitä suorassa auringonvalossa tai kuumilla pinnoilla.
- Ennen pallon taittamista, vapauta siitä aina kaikki ilma ja tasoi taitokset materiaalin muodonmuutoksen välttämiseksi.
- Säilytä palloa kuivassa ja viileässä paikassa, mieluiten pussissaan tai alkuperäispakkauksessaan.
- Älä jätä täytettyä palloa auringonkunto pitkäksi aikaa – kuumentunut ilma voi lisätä painetta ja vahingoittaa hitsaussaumoja.
- Tarkista venttiilin ja ulkopinnan kunto säännöllisesti – pienten reikien korjaamiseen käytä PVC-paikkausta.
- Kauden jälkeen puhdista ja kuivaa pallo huolellisesti, taita ja säilytä seuraavaan käyttökertaan asti.

TEKNISET TIEDOT

- Valmistettu korkealaatuisista materiaaleista
- Kestävä materiaali
- Täydellinen uima-altaalle ja rannalle
- Halkaisija: 30 cm
- Monivärinen

TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä palloa vain aikuisen valvonnassa, erityisesti pienten lasten leikkiessä sillä.
- Älä jätä täytettyä palloa täyteen auringonpaisteeseen pitkäksi aikaa – se voi aiheuttaa liiallista ilman laajenemista ja vahingoittaa materiaalia.
- Älä pureskele, imeskele tai pureskele ilmaventtiiliä – lapsi voi niellä sen.
- Älä käytä palloa terävien esineiden, kuten kivien, lasin tai oksien, lähellä – se voi puhjeta.
- Pallo ei ole hengenpelastus- tai turvaväline – sitä ei tule käyttää uintiapuna.
- Älä istu tai seiso pallon päällä – sitä ei ole suunniteltu tukemaan kehon painoa ja se voi rikkoutua ja aiheuttaa vammoja.
- Täytä pallo aina kohtuullisen jäykkään ilmamäärään – liian täyttö lisää nivelten halkeamien riskiä.
- Älä anna pallon pelata ruuhkaisilla alueilla, joilla voi tapahtua vahingossa tapahtuvia osumia.
- Jos repeämä tai reikä tulee, älä tee tilapäistä korjausta ilmastointiteipillä – käytä ainoastaan puhallettavien lelujen korjaukseen tarkoitettua PVC-paikkaa.
- Leikin jälkeen tyhjennä ja kuivaa pallo ja säilytä sitä lasten ulottumattomissa, mieluiten alkuperäispakkauksessaan.



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

APRAŠYMAS

Klasikinis, įvairiaspalvis paplūdimio kamuolys – būtinas kiekvienos vasaros išvykos daiktas! Nesvarbu, ar žaidžiate paplūdimyje, baseine, ar ant žolės – šis kamuolys garantuoja daug juoko ir mankštos gryname ore. Lengvas, patogus ir puikiai tinka tiek vaikams, tiek suaugusiems.

Puikiai tinka mėtymui, šokinėjimui ar žaidimui grupėje. Dėl intensyvių spalvų kamuolys puikiai matomas vandenyje ir nepasimes minioje. Jį galima lengvai pripūsti burna arba pompa – sulankstytas jis neužima daug vietos, todėl lengvai tilps į krepšį.

Pagamintas iš patvaraus PVC, atsparus trinčiams, saulei ir vandens purlams. Lygus paviršius yra saugus odai ir nesukelia trinties. Kamuolys sukurtas taip, kad būtų patvarus ir lydėtų jus daugelį sezonų.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekit su klientų aptarnavimo linija.

KAIP NAUDOTI

- Išimkite kamuoliuką iš pakuotės ir paskleiskite jį ant lygaus paviršiaus, geriausia pavėsyje ir atokiau nuo aštrių daiktų.
- Suraskite oro vožtuvą – paprastai jis yra ant mėlynos arba baltos kamuoliuko plokštės.
- Pripūskite kamuolį žodžiu arba rankiniu pompa, kol jis bus visiškai pripūstas, bet ne per daug (kamuolys turi būti šokinėjantis, o ne kietas).
- Atsargiai uždarykite vožtuvą, paspauskite jį į vidų, kad jis neišsikištų – taip išvengsite atsitiktinio atsidarymo žaidimo metu.
- Patikrinkite, ar rutulys nepraleidžia oro, lengvai jį paspausdami, kad įsitikintumėte, jog jis nepraeina.
- Kamuolį naudokite tik vaikams saugiose vietose – paplūdimyje, sode, prie baseino ar namuose.
- Tinka lengviems mėtymo ir spyrimo žaidimams – netrankykite į aštirus paviršius ir nesėdėkite ant jo.
- Po žaidimo nuvalykite kamuolio paviršių nuo smėlio, chloruoto vandens ar purvo – tiesiog nuvalykite drėgnu skudurėliu.
- Jei kamuolys ilgą laiką nebus naudojamas, išleiskite iš jo orą ir laikykite jį sausoje vietoje, toliau nuo karščio ir saulės spindulių.
- Nelaikykite pripūsto kamuolio saulėje – įkaitęs oras gali padidinti slėgį ir pažeisti medžiagą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuplaukite kamuoliuką švariu vandeniu, kad pašalintumėte smėlį, druską, chlorą ar kitus teršalus.
- Skalbinui naudokite minkštą šluostę ir švelnų muilą arba indų ploviklį – nenaudokite stiprių ploviklių ar baliklio.
- Venkite šiurkščių kempinių ir kietų šepečių, kurie gali pažeisti spalvotą PVC dangą.
- Ypatingą dėmesį atkreipkite į vožtuvą, kad pašalintumėte visas nuosėdas ir išvengtumėte užsikimšimo ar pratekėjimo.
- Nusausinkite kamuoliuką minkštu skudurėliu arba palikite išdžiūti pavėsyje – nedžiovinkite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose ar ant karštų paviršių.
- Prieš sulankstydami rutulį, visada išleiskite iš jo visą orą, išlygindami klostes, kad medžiaga nedeformuotųsi.
- Kamuolį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, geriausia – maišelyje arba originalioje pakuotėje.
- Nepalikite pripūsto kamuolio saulėje ilgą laiką – įkaitęs oras gali padidinti slėgį ir pažeisti suvirinimo siūles.
- Reguliariai tikrinkite vožtuvo ir išorinio paviršiaus būklę – nedidelių pradūrimų atveju naudokite PVC taisomąjį lopą.
- Po sezono kruopščiai išvalykite ir išdžiovinkite kamuolį, tada sulankstykite ir laikykite iki kito naudojimo.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Pagaminta iš aukštos kokybės medžiagų
- Patvari medžiaga
- Puikiai tinka pramogoms baseine ir paplūdimyje
- Skersmuo: 30 cm
- Daugiaspalvis

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Kamuolį naudokite tik prižiūrint suaugusiems, ypač kai su juo žaidžia maži vaikai.
- Nepalikite pripūsto kamuolio ilgą laiką saulėje – tai gali sukelti per didelį oro išsiplėtimą ir medžiagos pažeidimą.
- Nekandžiuokite, nekratykite ir nečiulpkite oro vožtuvo – yra pavojus, kad vaikas jį prarys.
- Nenaudokite kamuoliuko šalia aštrių daiktų, tokių kaip akmenys, stiklas, šakos – jis gali pradurti.
- Kamuolys nėra gelbėjimo ar saugos priemonė – jis neturėtų būti naudojamas kaip plaukimo priemonė.
- Nesėdėkite ir nestovėkite ant kamuolio – jis nėra skirtas kūno svoriui palaikyti ir gali sulūžti bei susižeisti.
- Visada pripūskite kamuolį iki vidutinio kietumo – per didelis pripūtimas padidina įtrūkusių jungčių riziką.
- Neleiskite žaisti kamuoliu perpildytose vietose, kur gali įvykti atsitiktiniai smūgiai.
- Jei įplyšo ar pradurta, netaisykite improvizuotu būdu lipnia juosta – naudokite tik PVC lopą, skirtą pripučiamų žaislų remontui.
- Po žaidimo išleiskite orą iš kamuolio, išdžiovinkite jį ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, geriausia originalioje pakuotėje.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieiname teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Klasiskā, daudzkrāsainā pludmales bumba ir obligāts sīkrīks katrā vasaras ceļojumā! Neatkarīgi no tā, vai spēlējaties pludmalē, baseinā vai uz zāles - šī bumba garantē daudz smieklu un vingrošanas svaigā gaisā. Viegla, parocīga un lieliski piemērota gan bērniem, gan pieaugušajiem.

Lieliski piemērota mešanai, lēkāšanai vai spēlēšanai grupā. Pateicoties intensīvajām krāsām, bumba ir lieliski redzama ūdenī un nepazudīs pūlī. To var viegli piepūst ar muti vai ar pumpi - salocītā veidā tā neaizņem daudz vietas, tāpēc viegli iederēsies somā.

Izgatavota no izturīga PVC, kas ir noturīga pret nodilumu, sauli un ūdens šļakatām. Gludā virsma ir droša ādai un nerada nobrāzumus. Bumba ir izstrādāta tā, lai būtu izturīga un pavadītu jūs daudzas sezonas.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

KĀ LIETOT

- Izņemiet bumbu no iepakojuma un izklājiet to uz līdzenas virsmas, vēlams ēnā un tālāk no asiem priekšmetiem.
- Atrodiet gaisa vārstu — parasti tas atrodas uz bumbas zilā vai baltā paneļa.
- Piepūstiet bumbu iekšķīgi vai ar rokas pumpi, līdz tā ir pilnībā, bet ne pārmērīgi piepūsta (bumbai jābūt atsperīgai, nevis cietai).
- Uzmanīgi aizveriet vārstu, iespiediet to uz iekšu, lai tas neizvirzītos ārā — tas novērsīs nejaušu atvēršanos spēles laikā.
- Pārbaudiet, vai bumbiņai nav noplūdes, viegli to saspiežot, lai pārliecinātos, ka neizplūst gaiss.
- Izmantojiet bumbu tikai bērniem drošās vietās — pludmalē, dārzā, pie peldbaseina vai mājās.
- Piemērots vieglām mešanas un spērienu spēlēm — nesiet to pret asām virsmām un nesēdieties uz tā.
- Pēc spēlēšanas notīriet bumbas virsmu no smiltīm, hlorēta ūdens vai dubļiem — vienkārši noslaukiet ar mitru drānu.
- Izlaidiet bumbu no tās gaisu, ja tā ilgstoši netiks izmantota, un uzglabājiet to sausā vietā, prom no karstuma un saules gaismas.
- Neglabājiet piepūstu bumbu saulē — sakarsts gaiss var palielināt spiedienu un sabojāt materiālu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi noskalojiet bumbu ar tīru ūdeni, lai noņemtu smiltis, sāli, hloru vai citus piesārņotājus.
- Mazgāšanai izmantojiet mīkstu drānu un maigas ziepes vai trauku mazgāšanas līdzekli — nelietojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus vai balinātāju.
- Izvairieties no raupjiem sūkļiem un cietām sukām, kas var sabojāt krāsaino PVC pārklājumu.
- Pievērsiet īpašu uzmanību vārstam, lai noņemtu visus nogulsnes un novērstu tā aizsērēšanu vai noplūdi.
- Nosusiniet bumbu ar mīkstu drānu vai atstājiet to nožūt ēnā — nežāvējiet to tiešos saules staros vai uz karstām virsmām.
- Pirms bumbas salocīšanas vienmēr izlaidiet no tās visu gaisu, izlīdzinot krokas, lai izvairītos no materiāla deformācijas.
- Uzglabājiet bumbu sausā, vēsā vietā, vēlams, tās maisiņā vai oriģinālajā iepakojumā.
- Neatstājiet piepūstu bumbu ilgstoši saulē — karsts gaiss var palielināt spiedienu un sabojāt metinājumus.
- Regulāri pārbaudiet vārsta un ārējās virsmas stāvokli — nelielu caurdurumu gadījumā izmantojiet PVC plāksteri.
- Pēc sezonas rūpīgi notīriet un nosusiniet bumbu, pēc tam salociet un uzglabājiet līdz nākamajai lietošanas reizei.

TEHNISKIE DATI

- Izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem
- Izturīgs materiāls
- Lieliski piemērots baseina un pludmales izklaidēm
- Diametrs: 30 cm
- Daudzkrāsains

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Izmantojiet bumbu tikai pieaugušo uzraudzībā, īpaši, ja ar to spēlējas mazi bērni.
- Neatstājiet piepūstu bumbu ilgstoši pilnā saulē — tas var izraisīt pārmērīgu gaisa izplešanos un materiāla bojājumus.
- Nekodiet, nekošļājiet un nesūkājiet gaisa vārstu — pastāv risks, ka bērns to norīs.
- Nelietojiet bumbu asu priekšmetu, piemēram, akmeņu, stikla, zaru, tuvumā - tā var pārplīst.
- Bumba nav dzīvības glābšanas vai drošības līdzeklis — to nedrīkst izmantot kā peldēšanas palīglīdzekli.
- Nesēdieties un nestāviet uz bumbas — tā nav paredzēta ķermeņa svara noturēšanai un var salūzt, izraisot traumas.
- Vienmēr piepūstiet bumbu līdz mērenai stingrībai — pārāk liela piepūšana palielina locītavu plaisāšanas risku.
- Neļaujiet spēlēt bumbu pārpildītās vietās, kur var notikt nejauši triecieni.
- Ja rodas plīsums vai caurdurums, neveiciet pagaidu remontu ar līmlenti — izmantojiet tikai PVC plāksteri, kas paredzēts piepūšamo rotaļlietu remontam.
- Pēc spēles iztukšojiet bumbu un nosusiniet to un uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā, vēlams, oriģinālajā iepakojumā.

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.



Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

Klassikaline mitmevärviline rannapall on iga suverei kohustuslik abivahend! Olenemata sellest, kas mängid rannas, basseinis või murul – see pall garanteerib palju naeru ja liikumist värskes õhus. Kerge, mugav ja sobib ideaalselt nii lastele kui ka täiskasvanutele.

Ideaalne viskamiseks, põrgatamiseks või grupis mängimiseks. Tänu intensiivsetele värvidele on pall vees suurepäraselt nähtav ega kao rahvamassis ära. Seda saab hõlpsasti suu või pumba abil täis pumbata - kokkupanekult ei võta see palju ruumi, seega mahub see hõlpsalt kotti.

Valmistatud vastupidavast PVC-st, mis on kulumiskindel, päikese- ja veepritsmekindel. Sile pind on nahale ohutu ega tekita hõõrdumist. Pall on disainitud vastupidavaks ja teiega mitmeks aastaajaks.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

KASUTAMINE

- Võtke pall pakendist välja ja laotage see tasasele pinnale, eelistatavalt varjulisel kohal ja teravatest esemetest eemale.
- Leidke õhuventiil – see asub tavaliselt palli sinisel või valgel paneelil.
- Täida pall suu või käsipumbaga täis, kuni see on täielikult, kuid mitte ülemäära täis pumbatud (pall peaks olema põrkav, mitte kõva).
- Sulgege ventiil ettevaatlikult, suruge seda sissepoole, et see välja ei ulatuks – see hoiab ära juhusliku avanemise mängu ajal.
- Kontrollige palli lekete suhtes, pigistades seda kergelt, et õhk ei pääseks välja.
- Kasuta palli ainult lastele ohututes kohtades – rannas, aias, basseini ääres või kodus.
- Sobib kergeteks viske- ja löömismängudeks – ära löö seda teravate pindade vastu ega istu selle peal.
- Pärast mängimist puhastage palli pind liivast, klooritud veest või mudast – pühkige lihtsalt niiske lapiga.
- Kui pall ei ole pikka aega kasutuses, laske see õhust tühjaks ja hoidke seda kuivas kohas, eemal kuumusest ja päikesevalgusest.
- Ärge hoidke täispuhutud palli päikese käes – kuum õhk võib rõhku suurendada ja materjali kahjustada.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast iga kasutamist loputage palli põhjalikult puhta veega, et eemaldada liiv, sool, kloor või muud saasteained.
- Pesemiseks kasutage pehmet lappi ja õrna seepi või nõudepesuvahendit – ärge kasutage tugevaid pesuvahendeid ega valgendit.
- Vältige karedaid käsnasid ja kõvasid pintsleid, mis võivad värvilist PVC-katet kahjustada.
- Pöörake ventiilile erilist tähelepanu, et eemaldada kõik ladestused ja vältida selle ummistumist või lekkimist.
- Kuivata pall pehme lapiga või lase varjus kuivada – ära kuivata seda otsese päikesevalguse käes ega kuumadel pindadel.
- Enne palli voltimist vabastage sellest alati kogu õhk, siluge voldid välja, et vältida materjali deformeerumist.
- Hoidke palli kuivas ja jahedas kohas, eelistatavalt kotis või originaalpakendis.
- Ärge jätke täispuhutud palli pikaks ajaks päikese kätte – kuum õhk võib rõhku suurendada ja keevisõmbelusi kahjustada.
- Kontrollige regulaarselt ventiili ja välispinna seisukorda – väiksemate aukude korral kasutage PVC-st parandusplaastrit.
- Pärast hooaega puhasta ja kuivata pall hoolikalt, seejärel voldi kokku ja hoiusta kuni järgmise kasutamiseni.

TEHNILISED ANDMED

- Valmistatud kvaliteetsetest materjalidest
- Vastupidav materjal
- Ideaalne basseini- ja rannalõbuka
- Läbimõõt: 30 cm
- Mitmevärviline

OHUTUSJUHISED

- Kasutage palli ainult täiskasvanu järelevalve all, eriti kui sellega mängivad väikesed lapsed.
- Ärge jätke täispuhutud palli pikaks ajaks päikese kätte – see võib põhjustada liigset õhupaisumist ja materjali kahjustamist.
- Ärge hammustage, närige ega imege õhuventiili – on oht, et laps selle alla neelab.
- Ärge kasutage palli teravate esemete, näiteks kivide, klaasi või okste läheduses – see võib puruneda.
- Pall ei ole pääste- ega turvavarustus – seda ei tohiks kasutada ujumisvahendina.
- Ärge istuge ega seiske pallil – see ei ole mõeldud kehakaalu toetamiseks ning võib puruneda ja vigastusi põhjustada.
- Täida pall alati mõõduka jäikusega – ületäitmine suurendab liigete pragunemise ohtu.
- Ärge lubage palli mängida rahvarohketes kohtades, kus võivad aset leida juhuslikud löögid.
- Rebenemise või torke korral ärge tehke ajutist parandust teibiga – kasutage ainult PVC-plaastrit, mis on mõeldud täispuhutavate mänguasjade parandamiseks.
- Pärast mängimist tühjendage pall õhust ja kuivatage see ning hoidke seda lastele kättesaamatus kohas, eelistatavalt originaalpakendis.

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.



Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

OPIS

Klasična, večbarvna žoga za na plažo je nepogrešljiv pripomoček za vsako poletno potovanje! Ne glede na to, ali se igrate na plaži, v bazenu ali na travi – ta žoga zagotavlja veliko smeha in gibanja na svežem zraku. Lahka, priročna in popolna tako za otroke kot za odrasle.

Popolna za metanje, odbijanje ali igro v skupini. Zaradi intenzivnih barv je žoga v vodi odlično vidna in se ne bo izgubila v množici. Z lahkoto jo je mogoče napihniti z usti ali s tlačilko – ko je zložena, ne zavzame veliko prostora, zato se bo zlahka prilegala v vašo torbo.

Izdelana iz trpežnega PVC-ja, odpornega na odrgnine, sonce in brizge vode. Gladka površina je varna za kožo in ne povzroča odrgnin. Žoga je zasnovana tako, da je trpežna in vas bo spremljala več sezon.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

KAKO UPORABLJATI

- Kroglico vzemite iz embalaže in jo razprostrite na ravni površini, po možnosti v senci in stran od ostrih predmetov.
- Poiščite zračni ventil – običajno se nahaja na modri ali beli plošči kroglice.
- Žogo napihnite ustno ali z ročno črpalko, dokler ni popolnoma, vendar ne pretirano napihnjena (žoga mora biti poskočna, ne trda).
- Ventil previdno zaprite in ga pritisnite navznoter, da ne štrli ven – to bo preprečilo nenamerno odpiranje med igro.
- Preverite, ali kroglica pušča, tako da jo rahlo stisnete, da se prepričate, da ne uhaja zrak.
- Žogo uporabljajte le na mestih, ki so varna za otroke – na plaži, vrtu, bazenu ali doma.
- Primerno za lažje igre metanja in brcanja – ne udarjajte ga ob ostre površine in ne sedite na njem.
- Po igranju površino žoge očistite peska, klorirane vode ali blata – preprosto obrišite z vlažno krpo.
- Če žoge ne boste uporabljali dlje časa, jo izpraznite in jo shranite na suhem mestu, stran od vročine in sončne svetlobe.
- Napihnjene žoge ne shranjujte na soncu – segret zrak lahko poveča tlak in poškoduje material.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi žogo temeljito sperite s čisto vodo, da odstranite pesek, sol, klor ali druge nečistoče.
- Za pranje uporabite mehko krpo in blago milo ali tekočino za pomivanje posode – ne uporabljajte močnih detergentov ali belila.
- Izogibajte se grobim gobam in trdim ščetkam, ki lahko poškodujejo barvni PVC premaz.
- Posebno pozornost posvetite ventilu, da odstranite morebitne usedline in preprečite zamašitev ali puščanje.
- Žogo posušite z mehko krpo ali pustite, da se posuši v senci – ne sušite je na neposredni sončni svetlobi ali na vročih površinah.
- Preden prepognete kroglico, vedno izpusťte ves zrak iz nje in zgladite gube, da preprečite deformacijo materiala.
- Žogo shranjujte na suhem in hladnem mestu, po možnosti v vrečki ali originalni embalaži.
- Napihnjene žoge ne puščajte predolgo na soncu – segret zrak lahko poveča tlak in poškoduje varjene spoje.
- Redno preverjajte stanje ventila in zunanje površine – v primeru manjših pordrtij uporabite PVC krpalni obliž.
- Po sezoni žogo temeljito očistite in posušite, nato pa jo zložite in shranite do naslednje uporabe.

TEHNIČNI PODATKI

- Izdelano iz visokokakovostnih materialov
- Trpežen material
- Idealno za zabavo v bazenu in na plaži
- Premer: 30 cm
- Večbarvno

VARNOSTNA NAVODILA

- Žogo uporabljajte le pod nadzorom odrasle osebe, še posebej, če se z njo igrajo majhni otroci.
- Napihnjene žoge ne puščajte predolgo na soncu – to lahko povzroči prekomerno širjenje zraka in poškodbe materiala.
- Ne grizite, žvečite ali sesajte zračnega ventila – otrok ga lahko pogoltne.
- Žoge ne uporabljajte v bližini ostrih predmetov, kot so kamenje, steklo, veje – lahko se prebode.
- Žoga ni reševalna ali varnostna naprava – ne sme se uporabljati kot pripomoček za plavanje.
- Ne sedite ali stojte na žogi – ni zasnovana za podporo telesne teže in se lahko zlomi ter povzroči poškodbe.
- Žogo vedno napihnite do zmerne trdnosti – prekomerno napihovanje poveča tveganje za razpokane spoje.
- Ne dovolite igranja z žogo na območjih z veliko gneče, kjer lahko pride do nenamernih udarcev.
- Če pride do raztrganine ali pordrtja, ne izvajajte improviziranih popravil z lepilnim trakom – uporabite samo PVC obliž, namenjen popravilom napihljivih igračk.
- Po igri žogo izpraznite in posušite ter jo shranite izven dosega otrok, po možnosti v originalni embalaži.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.



Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

CUR SÍOS

Is gléas riachtanach é an liathróid trá clasaiceach il-dhathach seo le haghaidh gach turas samhraidh! Cibé an bhfuil tú ag imirt ar an trá, sa linn snámha nó ar an bhféar - ráthaíonn an liathróid seo go leor gáire agus aclaíochta san aer úr. Éadrom, áisiúil agus foirfe do leanaí agus do dhaoine fásta araon.

Foirfe le haghaidh caitheamh, preabadh nó imirt i ngrúpa. A bhuíochas dá dathanna geala, tá an liathróid le feiceáil go foirfe san uisce agus ní chaillfeair í sa slua. Is féidir í a bholgadh go héasca le do bhéal nó le caidéal - ní thógann sí mórán spáis nuair a bhíonn sí fillte, mar sin luifidh sí go héasca i do mhála.

Déanta as PVC buan, atá frithsheasmhach in aghaidh scríobtha, gréine agus splanascaíleán uisce. Tá an dromchla réidh sábháilte don chraiceann agus ní chuireann sé scríobtha faoi deara. Tá an liathróid deartha le bheith buan agus le bheith in éineacht leat ar feadh go leor séasúir.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Bain an liathróid as an bpacáistiú agus scaip amach í ar dhromchla cothrom, más féidir sa scáth agus ar shiúl ó rudaí géara.
- Aimsigh an comhla aeir – de ghnáth bíonn sí suite ar phainéal gorm nó bán na liathróide.
- Líon an liathróid le do bhéal nó le caidéal láimhe go dtí go mbeidh sí lán-líonta ach gan a bheith ró-líonta (ba chóir go mbeadh an liathróid preabach, ní cruá).
- Dún an comhla go cúramach, brúigh isteach í ionas nach mbeidh sí ag gobadh amach – cuirfidh sé seo cosc ar oscailt de thaisme le linn súgartha.
- Seiceáil an liathróid le haghaidh sceitheanna trí í a bhrú go héadrom lena chinntiú nach bhfuil aon aer ag éalú.
- Ná húsáid an liathróid ach in áiteanna atá sábháilte do leanaí – ar an trá, i do ghairdín, ag an linn snámha nó sa bhaile.
- Oiriúnach do chluichí caithimh agus cicithe éadroma – ná buail é i gcoinne dhromchlaí géara agus ná suí air.
- Tar éis imirt, glan dromchla na liathróide ó ghaineamh, uisce clóirínithe nó láib – níl le déanamh ach é a ghlanadh le héadach tais.
- Díbhoilg an liathróid mura mbeidh sí in úsáid ar feadh i bhfad agus stóráil í in áit thirim amach ó theas agus solas na gréine.
- Ná stóráil an liathróid atá teannta sa ghrian - is féidir le haer téite an brú a mhéadú agus damáiste a dhéanamh don ábhar.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Tar éis gach úsáide, sruthlaigh an liathróid go maith le huisce glan chun gaineamh, salann, clóirín nó truaileáin eile a bhaint.
- Chun níochán, bain úsáid as éadach bog agus gallúnach éadrom nó leacht níocháin mias – ná húsáid glantaigh láidre ná bleach.
- Seachain spúinsí garbha agus scuaba cruá a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don sciath PVC daite.
- Tabhair aird ar leith ar an gcomhla chun aon taiscí a bhaint agus cosc a chur uirthi ó bhlocáil nó sceitheadh.
- Triomaigh an liathróid le héadach bog nó lig di triomú sa scáth – ná triomaigh i solas díreach na gréine ná ar dhromchlaí te.
- Sula ndéanann tú an liathróid a fhilleadh, scaoil an t-aer go léir aisti i gcónaí, ag réidhiú na bhfillteacha chun an t-ábhar a sheachaint.
- Stóráil an liathróid in áit thirim, fhionnuar, más féidir ina mála nó sa phacáistiú bunaidh.
- Ná fág liathróid atá teannta sa ghrian ar feadh tréimhsí fada – is féidir le haer téite an brú a mhéadú agus damáiste a dhéanamh do na táthú.
- Seiceáil riocht na comhla agus an dromchla seachtrach go rialta – i gcás pollta beaga bain úsáid as paiste deisiúcháin PVC.
- Tar éis an tséasúir, glan agus triomaigh an liathróid go maith, ansin fill agus stóráil í go dtí an chéad úsáid eile.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Déanta as ábhair ardchaighdeáin
- Ábhar marthanach
- Foirfe le haghaidh spraoi linn snámha agus trá
- Trastomhas: 30cm
- Il-dhathach

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Ná húsáid an liathróid ach amháin faoi mhaoirseacht daoine fásta, go háirithe nuair a bhíonn páistí beaga ag imirt léi.
- Ná fág an liathróid teannta faoi ghrian iomlán ar feadh tréimhsí fada - d'fhéadfadh sé seo leathnú iomarcach aeir agus damáiste don ábhar a chur faoi deara.
- Ná bí ag greimniú, ag cogaint ná ag sú ar an gcomhla aeir - tá baol ann go slogfaidh leanbh í.
- Ná húsáid an liathróid in aice le rudaí géara ar nós clocha, gloine, craobhacha - d'fhéadfadh sí poll a dhéanamh.
- Ní gléas tarrthála beatha ná sábháilteachta é an liathróid – níor cheart í a úsáid mar áis snámha.
- Ná suí ná ná seas ar an liathróid – níl sí deartha chun meáchan coirp a iompar agus d'fhéadfadh sí briseadh agus díobháil a dhéanamh.
- Bí ag líonadh an liathróid go dtí go mbeidh sí measartha daingean i gcónaí – méadaíonn ró-líonadh an baol go mbeidh hailt scoilte ann.
- Ná lig do liathróid imirt in áiteanna plódaithe ina bhféadfadh imbhuailtí de thaisme tarlú.
- Má tharlaíonn cuimilt nó poll, ná déan deisiú sealadach le téip duchta – bain úsáid as paiste PVC amháin atá deartha le haghaidh deisiúcháin ar bhréagáin inséidte.
- Tar éis súgartha, díbhoilg an liathróid agus triomaigh í agus stóráil í as rochtain leanaí, más féidir ina pacáistiú bunaidh.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.
Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

DESKRIZZJONI

Il-ballun tal-bajja klassiku u b'ħafna kuluri huwa apparat li ma tistax tiflew għal kull vjaġġ tas-sajf! Kemm jekk tkun qed tilgħab fuq il-bajja, fil-pixxina jew fuq il-ħaxix - dan il-ballun jiggarrantixxi ħafna daħk u eżerċizzju fl-arja friska. Ħafif, konvenjenti u perfett kemm għat-tfal kif ukoll għall-adulti.

Perfett biex titfa', taqbez jew tilgħab fi grupp. Bis-saħħa tal-kuluri intensi tiegħu, il-ballun jidher perfettament fl-ilma u ma jintilefx fil-folla. Jista' jintefah faċilment bil-ħalq jew b'pompa - ma jiehux ħafna spazju meta jintrewa, u għalhekk jidhol faċilment fil-borża tiegħek.

Magħmul minn PVC durabbli, rezistenti għall-brix, ix-xemx u t-titjir tal-ilma. Il-wiċċ lixx huwa sigur għall-ġilda u ma jikkawżax brix. Il-ballun ġie ddisinjat biex ikun durabbli u jakkumpanjak għal ħafna staġuni.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minhabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF TUŻA

- Nehhi l-ballun mill-pakkett u ferrexha fuq wiċċ ċatt, preferibbilment fid-dell u 'l bogħod minn oġġetti li jaqtgħu.
- Sib il-valv tal-arja – generalment ikun jinsab fuq il-pannell blu jew abjad tal-ballun.
- Onfoħ il-ballun mill-ħalq jew b'pompa manwali sakemm ikun minfuħ għalkollox iżda mhux eċċessivament (il-ballun għandu jkun jaqbez, mhux iebes).
- Aghlaq il-valv bir-reqqa, aghfas 'il ġewwa sabiex ma johroġx 'il barra – dan jipprevjeni ftuħ aċċidentali waqt il-logħob.
- Iċċekkja jekk il-ballun tnixxix billi tagħfasha ħafif biex tiżgura li ma tohroġx arja.
- Uża l-ballun biss f'postijiet li huma siguri għat-tfal – fuq il-bajja, fil-ġnien tiegħek, fil-pixxina jew id-dar.
- Adattat għal-logħob ta' tfigh u sieq ħafifa – m'għandekx tolqot ma' uċuħ li jaqtgħu jew toqgħod fuqu.
- Wara l-logħob, naddaf il-wiċċ tal-ballun mir-ramel, l-ilma klorinat jew it-tajn – sempliċement imsah b'carruta niedja.
- Niżżel il-ballun jekk ma se jintużax għal żmien twil u aħżinh f'post xott 'il bogħod mis-sħana u mid-dawl tax-xemx.
- Tahżinx il-ballun minfuħ fix-xemx - l-arja shuna tista' żżid il-pressure u tagħmel ħsara lill-materjal.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Wara kull użu, laħlah il-ballun sewwa b'ilma nadif biex tneħhi r-ramel, il-melħ, il-kloru jew kontaminanti oħra.
- Biex taħsel, uża drapp artab u sapun ħafif jew likwidu tal-ħasil tal-platti – tużax deterġenti qawwija jew bliċ.
- Evita sponoż mhux maħduma u xkupilji iebes li jistgħu jagħmlu ħsara lill-kisi tal-PVC ikkullurit.
- Oqgħod attent b'mod speċjali lill-valv biex tneħhi kwalunkwe depożitu u tevita li jimblokka jew inixxi.
- Nixxef il-ballun b'carruta ratba jew ħallih jinxef fid-dell – tnixxfux fix-xemx diretta jew fuq uċuħ shan.
- Qabel ma tiwi l-ballun, dejjem itlaq l-arja kollha minnu, billi twitti t-tinjiet biex tevita li l-materjal jiġi deformat.
- Aħżen il-ballun f'post niexef u frisk, preferibbilment fil-borża jew fl-imballaġġ oriġinali tiegħu.
- Thallix ballun minfuħ fix-xemx għal perjodi twal ta' żmien – l-arja shuna tista' żżid il-pressure u tagħmel ħsara lill-weldjaturi.
- Iċċekkja l-kundizzjoni tal-valv u l-wiċċ estern regolament – f'każ ta' titqib żgħir uża garża tat-tiswija tal-PVC.
- Wara l-istaġun, naddaf u nixxef il-ballun sewwa, imbagħad itwih u aħżnu sakemm jintuża d-darba li jmiss.

DEJTA TEKNIKA

- Magħmul minn materjali ta' kwalità għolja
- Materjal durabbli
- Perfett għal divertiment fil-pixxina u l-bajja
- Dijametru: 30 cm
- Multikulur

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Uża l-ballun biss taht is-superviżjoni ta' adult, speċjalment meta tfal żgħar ikunu qed jilagħbu bih.
- Thallix il-ballun minfuħ fix-xemx għal perjodi twal ta' żmien - dan jista' jikkawża espansjoni eċċessiva tal-arja u ħsara lill-materjal.
- Tigdimx, tomgħodx jew terdax il-valv tal-arja - hemm riskju li tifel jew tifla jibilgħu.
- Tużax il-ballun hdejn oġġetti li jaqtgħu bħal ġebel, hġieg, ferġat - jista' jittaqqab.
- Il-ballun mhuwiex apparat tas-salvataġġ jew tas-sigurtà - m'għandux jintuża bħala għajjnuna għall-għawm.
- Toqgħodx bilqiegħda jew toqgħodx bilwieqfa fuq il-ballun – mhux iddisinjat biex isostni l-piż tal-ġisem u jista' jinkiser u jikkawża korrimment.
- Dejjem onfoħ il-ballun sakemm ikun moderatament sod – jekk tonfoħ iżżejjed iżżid ir-riskju ta' ġogi maqsuma.
- Thallix il-ballun jilgħab f'żoni iffollati fejn jistgħu jseħħu impatti aċċidentali.
- Jekk isseħh tiċrita jew titqib, tagħmilx tiswija improvviżata b'tejp tad-drapp – uża biss garża tal-PVC iddisinjata għat-tiswijiet ta' ġugarelli li jintefhu.
- Wara l-logħob, niżżel il-ballun u nixxfu u aħżinu fejn ma jintlaħaqx mit-tfal, preferibbilment fl-imballaġġ oriġinali tiegħu.



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.
Materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju muniċipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviz.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

OPIS

Klasična, višebojna lopta za plažu neizostavan je gadget za svako ljetno putovanje! Bilo da se igrate na plaži, u bazenu ili na travi - ova lopta jamči puno smijeha i vježbe na svježem zraku. Lagana, praktična i savršena za djecu i odrasle.

Savršeno za bacanje, odbijanje ili igru u grupi. Zahvaljujući intenzivnim bojama, lopta je savršeno vidljiva u vodi i neće se izgubiti u gužvi. Može se lako napuhati ustima ili pumpom - ne zauzima puno prostora kada se sklopi, pa će lako stati u vašu torbu.

Izrađena od izdržljivog PVC-a, otporna na habanje, sunce i prskanje vode. Glatka površina je sigurna za kožu i ne uzrokuje ogrebotine. Lopta je dizajnirana da bude izdržljiva i prati vas kroz mnogo sezona.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO KORISTITI

- Izvadite lopticu iz pakiranja i raširite je na ravnoj površini, po mogućnosti u sjeni i dalje od oštih predmeta.
- Pronađite zračni ventil – obično se nalazi na plavoj ili bijeloj ploči lopte.
- Napuhnite loptu ustima ili ručnom pumpom dok ne bude potpuno, ali ne pretjerano napuhana (lopta treba biti elastična, ne tvrda).
- Pažljivo zatvorite ventil, pritisnite ga prema unutra da ne viri – to će spriječiti slučajno otvaranje tijekom igre.
- Provjerite ima li curenja na kugli tako da je lagano stisnete kako biste bili sigurni da ne izlazi zrak.
- Koristite loptu samo na mjestima koja su sigurna za djecu - na plaži, u vrtu, na bazenu ili kod kuće.
- Pogodno za lagane igre bacanja i udaranja – nemojte ga udarati o oštre površine niti sjediti na njemu.
- Nakon igranja, očistite površinu lopte od pijeska, klorirane vode ili blata - jednostavno obrišite vlažnom krpom.
- Ispužite loptu ako se neće koristiti dulje vrijeme i čuvajte je na suhom mjestu, dalje od topline i sunčeve svjetlosti.
- Ne čuvajte napuhanu loptu na suncu - zagrijani zrak može povećati tlak i oštetiti materijal.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake upotrebe, temeljito isperite loptu čistom vodom kako biste uklonili pijesak, sol, klor ili druge nečistoće.
- Za pranje koristite meku krpu i blagi sapun ili tekućinu za pranje posuđa – nemojte koristiti jake deterdžente ili izbjeljivač.
- Izbjegavajte grube spužve i tvrde četke koje mogu oštetiti obojeni PVC premaz.
- Obratite posebnu pozornost na ventil kako biste uklonili sve naslage i spriječili njegovu začepljenje ili curenje.
- Osušite loptu mekom krpom ili ostavite da se osuši u hladu – nemojte je sušiti na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili na vrućim površinama.
- Prije savijanja lopte, uvijek ispuštite sav zrak iz nje, zaglađujući nabore kako biste izbjegli deformaciju materijala.
- Loptu čuvajte na suhom i hladnom mjestu, po mogućnosti u vrećici ili originalnom pakiranju.
- Ne ostavljajte napuhanu loptu na suncu dulje vrijeme – zagrijani zrak može povećati tlak i oštetiti zavare.
- Redovito provjeravajte stanje ventila i vanjske površine – u slučaju manjih uboda koristite PVC krpu za popravak.
- Nakon sezone, loptu temeljito očistite i osušite, zatim je sklopite i pohranite do sljedeće upotrebe.

TEHNIČKI PODACI

- Izrađeno od visokokvalitetnih materijala
- Izdržljiv materijal
- Idealno za zabavu na bazenu i plaži
- Promjer: 30 cm
- Višebojno

SIGURNOSNE UPUTE

- Loptu koristite samo pod nadzorom odrasle osobe, posebno kada se s njom igraju mala djeca.
- Ne ostavljajte napuhanu loptu na punom suncu dulje vrijeme - to može uzrokovati pretjerano širenje zraka i oštećenje materijala.
- Nemojte gristi, žvakati ili sisati ventil za zrak - postoji rizik da ga dijete proguta.
- Ne koristite loptu u blizini oštih predmeta poput kamenja, stakla, grana - može se probušiti.
- Lopta nije sredstvo za spašavanje života ili sigurnost – ne smije se koristiti kao pomagalo za plivanje.
- Nemojte sjediti ili stajati na lopti – nije dizajnirana da podupire tjelesnu težinu i može se slomiti i uzrokovati ozljede.
- Uvijek napuhajte loptu do umjerene čvrstoće – prekomjerno napuhavanje povećava rizik od pucanja zglobova.
- Ne dopuštajte igranje loptom u mjestima s puno ljudi gdje se mogu dogoditi slučajni udarci.
- Ako dođe do pukotine ili rupice, nemojte vršiti improvizirani popravak ljepljivom trakom – koristite samo PVC zakrpu namijenjenu za popravke igračaka na napuhavanje.
- Nakon igre, ispuhnite i osušite loptu te je pohranite izvan dohvata djece, po mogućnosti u originalnom pakiranju.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.



Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.
Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ОПИСАНИЕ

Классический разноцветный пляжный мяч — это гаджет, который должен быть в каждой летней поездке! Играете ли вы на пляже, в бассейне или на траве — этот мяч гарантирует много смеха и упражнений на свежем воздухе. Легкий, удобный и идеально подходит как для детей, так и для взрослых.

Идеально подходит для бросков, подпрыгиваний или игры в группе. Благодаря своим интенсивным цветам мяч отлично виден в воде и не потеряется в толпе. Его можно легко надуть ртом или насосом — в сложенном виде он не занимает много места, поэтому легко поместится в сумке.

Изготовлен из прочного ПВХ, устойчивого к истиранию, солнцу и брызгам воды. Гладкая поверхность безопасна для кожи и не вызывает ссадин. Мяч был разработан, чтобы быть прочным и сопровождать вас в течение многих сезонов.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Извлеките мяч из упаковки и разложите его на ровной поверхности, желательно в тени и вдали от острых предметов.
- Найдите воздушный клапан — обычно он расположен на синей или белой панели мяча.
- Накачайте мяч ртом или ручным насосом до тех пор, пока он не станет полностью, но не чрезмерно (мяч должен быть упругим, а не твердым).
- Аккуратно закройте клапан, вдавите его внутрь так, чтобы он не торчал наружу — это предотвратит случайное открытие во время игры.
- Проверьте мяч на герметичность, слегка сжав его и убедившись, что воздух не выходит.
- Используйте мяч только в безопасных для детей местах — на пляже, в саду, в бассейне или дома.
- Подходит для легких игр с метанием и пинками — не ударяйте его об острые поверхности и не садитесь на него.
- После игры очистите поверхность мяча от песка, хлорированной воды или грязи — просто протрите влажной тканью.
- Если мяч не будет использоваться в течение длительного времени, спустите из него воздух и храните его в сухом месте, защищенном от тепла и солнечного света.
- Не храните надутый мяч на солнце — нагретый воздух может увеличить давление и повредить материал.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования тщательно промывайте мяч чистой водой, чтобы удалить песок, соль, хлор и другие загрязнения.
- Для мытья используйте мягкую ткань и мягкое мыло или жидкость для мытья посуды — не используйте сильные моющие средства или отбеливатель.
- Избегайте использования грубых губок и жестких щеток, которые могут повредить цветное ПВХ-покрытие.
- Особое внимание следует уделять клапану, чтобы удалить все отложения и не допустить его засорения или протечки.
- Протрите мяч мягкой тканью или оставьте сушиться в тени. Не сушите его под прямыми солнечными лучами или на горячих поверхностях.
- Перед тем как сложить мяч, обязательно выпустите из него весь воздух, разгладив складки, чтобы избежать деформации материала.
- Храните мяч в сухом, прохладном месте, желательно в пакете или оригинальной упаковке.
- Не оставляйте надутый мяч на солнце надолго — нагретый воздух может увеличить давление и повредить сварные швы.
- Регулярно проверяйте состояние клапана и внешней поверхности — в случае небольших проколов используйте заплатку из ПВХ.
- После окончания сезона тщательно очистите и высушите мяч, затем сложите и уберите на хранение до следующего использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Изготовлено из высококачественных материалов.
- Прочный материал
- Идеально подходит для отдыха у бассейна и на пляже.
- Диаметр: 30см
- Многоцветный

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте мяч только под присмотром взрослых, особенно когда с ним играют маленькие дети.
- Не оставляйте надутый мяч на открытом солнце на длительное время — это может привести к чрезмерному расширению воздуха и повреждению материала.
- Не кусайте, не жуйте и не сосите воздушный клапан — существует риск проглатывания его ребенком.
- Не используйте мяч вблизи острых предметов, таких как камни, стекло, ветки — он может проколоться.
- Мяч не является спасательным или предохранительным средством — его нельзя использовать в качестве вспомогательного средства для плавания.
- Не садитесь и не стойте на мяче — он не рассчитан на вес тела и может сломаться и стать причиной травмы.
- Всегда накачивайте мяч до средней степени упругости — чрезмерное накачивание увеличивает риск трещин в суставах.
- Не допускайте игры с мячом в местах скопления людей, где возможны случайные удары.

- Если произошел разрыв или прокол, не пытайтесь самостоятельно починить его с помощью клейкой ленты — используйте только заплатку из ПВХ, предназначенную для ремонта надувных игрушек.
- После игры сдуйте мяч, высушите его и храните в недоступном для детей месте, желательно в оригинальной упаковке.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.